



N°8 Voie Industrielle
60350 ATTICHY



codeur à chaud

DIGI 3

Manuel d'instructions



Livret DIGI 3
Mise à jour le 08-03-07

Tél : 03.44.42.94.43
Fax : 03.44.42.17.17

E.mail : info@opendatefrance.com



Sommaire

- notice de sécurité	page	4
- réception du matériel et mise en place	page	5
- installation bâti standard	page	6
- détails installation pneumatique	page	7
- détails installation électrique	page	8
- connexions erreurs & relais	page	9
- câblage TOP marquage	page	10
- option basse pression	page	11
- détails électrovanne	page	12
- réglages du codeur	page	13
- réglage planéité du codeur	page	14
- température & temporisation	page	15
- façade carte digitale	page	16
- touches de contrôle en façade	page	17 - 18
- mise en place du ruban	page	19
- résolution des problèmes éventuels	page	20
- connexions carte mère	page	21
- connexions prise 19 pins sur codeur	page	22
- connexions carte entrées-sorties du boîtier + codeur	page	23
- connexions prise 19 pins sur câble de connexion	page	24
- réglage commutateurs (dips de sélection)	page	25
- dimensions codeur	page	26
- vue détaillée cassette	page	27
- nomenclature cassette	page	28
- vue détaillée corps	page	29
- nomenclature corps	page	30
- vue détaillée boîtier de connexion	page	31
- nomenclature boîtier de connexion	page	32
- ensemble kit vérin	page	33

Sommaire

- nomenclature vérin	page	34
- pièce détachées recommandées	page	35
- support caractères standard	page	36
- détection de fin de ruban	page	37
- calibration et température	page	38
- entretien du codeur	page	39
- plaque d'identification codeur	page	40
- intensité sonore	page	41
- clause de garantie	page	42

Notice de sécurité

1. Lire attentivement la notice et suivre toutes les instructions données.
2. Avant toute intervention technique sur le codeur, couper l'alimentation secteur du boîtier électrique et l'alimentation pneumatique de la machine.
3. Ne jamais faire fonctionner le codeur s'il n'est pas maintenu dans un bâti support. L'espace entre le codeur et l'enclume ne doit pas dépasser **5 mm**.
4. Ne pas renverser d'eau ou d'autres liquides sur le codeur ou son boîtier.
5. Ne jamais placer cet appareil sur une base ou machine non stable. Celui-ci pourrait tomber et s'endommager ou encore heurter un/e opérateur/trice.
6. Ne pas introduire d'objets dans le codeur autre que l'outillage approprié. Cela pourrait endommager certains éléments vitaux ou provoquer un court circuit.
7. Cette machine doit être connectée en respectant les spécifications électriques indiquées à l'arrière du boîtier de contrôle.
8. S'assurer de la bonne fixation de la prise reliant le boîtier au codeur, en serrant bien les vis.
Une mauvaise connexion entraînerait une mauvaise mise à la masse.
9. N'utiliser que le câble secteur fourni avec la machine. Celui-ci comporte 3 fils, dont un pour la terre devant être connecté sur une borne adéquate de l'arrivée générale.
En cas de doute, contacter le fabricant ou l'agent ayant fourni la machine.
10. Ne jamais placer le câble secteur dans un endroit susceptible d'être piétiné.
Ne rien poser sur celui-ci.
11. Si une rallonge devait être utilisée, s'assurer que l'ampérage correspond à celui du câble fourni et que la puissance n'est pas supérieure à celle du fusible.
12. Ne pas intervenir sur la machine à moins d'être techniquement qualifié.
13. une fois la machine en fonctionnement, faire particulièrement attention lors de la dépose du support caractères, ce dernier étant très chaud.
Un autocollant jaune sur la porte d'accès prévient du danger.
Après l'ouverture de la porte d'accès, prendre le support caractères par sa poignée. Ne jamais toucher les parties métalliques, les température pouvant atteindre 220°C.
14. Débrancher la machine du secteur et s'adresser au responsable qualifié pour les raisons suivantes:
 - Si le câble secteur est endommagé.
 - Si les tubes pneumatiques sont endommagés.
 - Si un liquide a été renversé sur la machine.
 - Si la machine ne fonctionne pas correctement lorsque les instructions sont suivies.
15. N'intervenir que sur les points couverts par ce livret d'instructions.
Un mauvais réglage pourrait entraîner l'intervention d'un technicien qualifié.

Réception matériel et mise en place

A. Réception matériel

S'assurer que tous les éléments sont dans l'emballage et que rien n'est endommagé.

Le kit DIGI 3 standard comprend :

- 1 tête de marquage DIGI 3 avec sa cassette
- 1 boîtier de connexion
- 1 électrovanne
- 1 filtre régulateur d'air
- 1 jeu de tubes
- 1 support caractères 25/50 3 rainures parallèles
- 1 ruban de marquage
- 1 manuel d'utilisation.

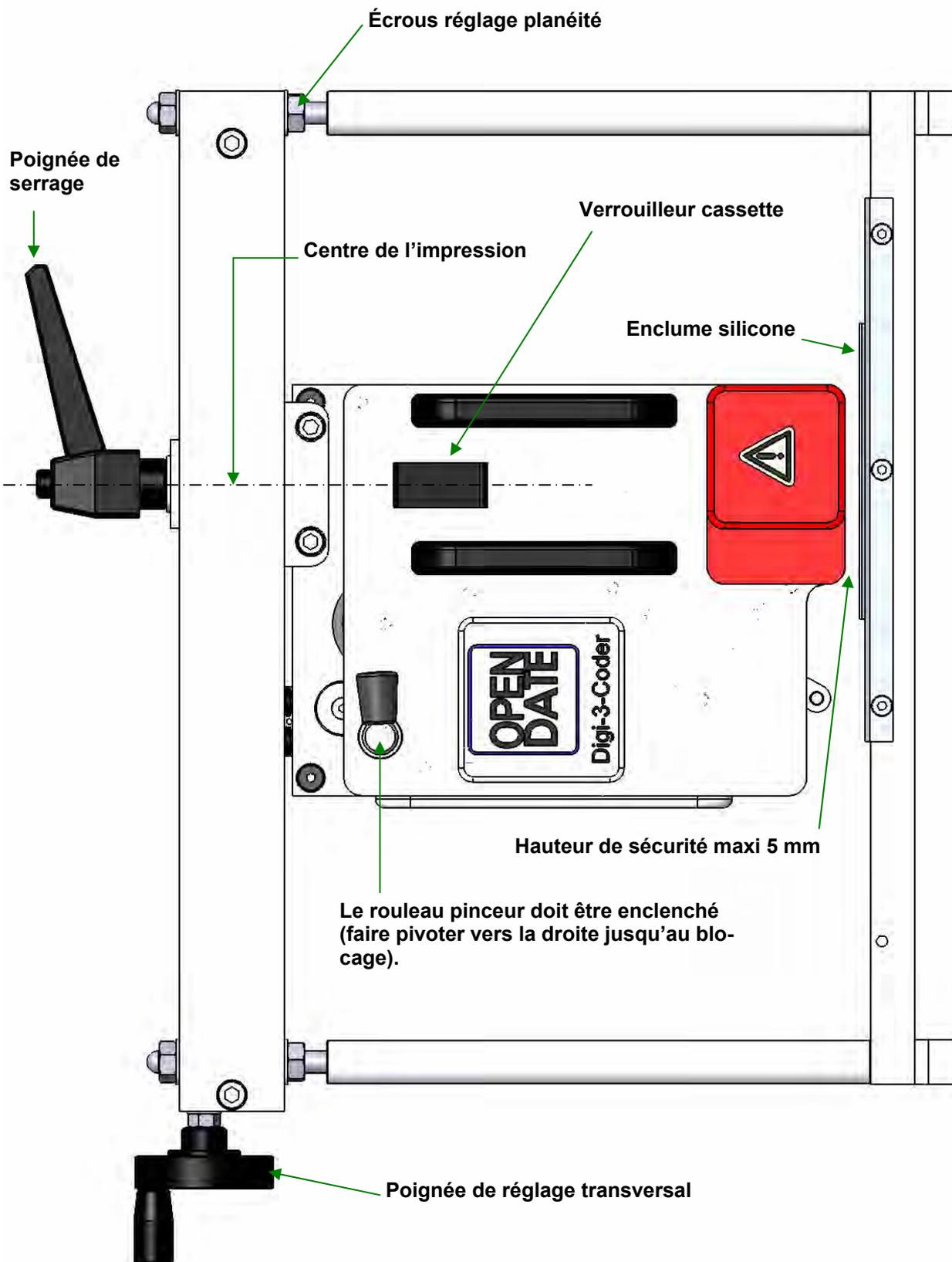
B. Mise en place du matériel

Prendre la tête de marquage et mettre en place le ruban en suivant le schéma sur la cassette porte-ruban.

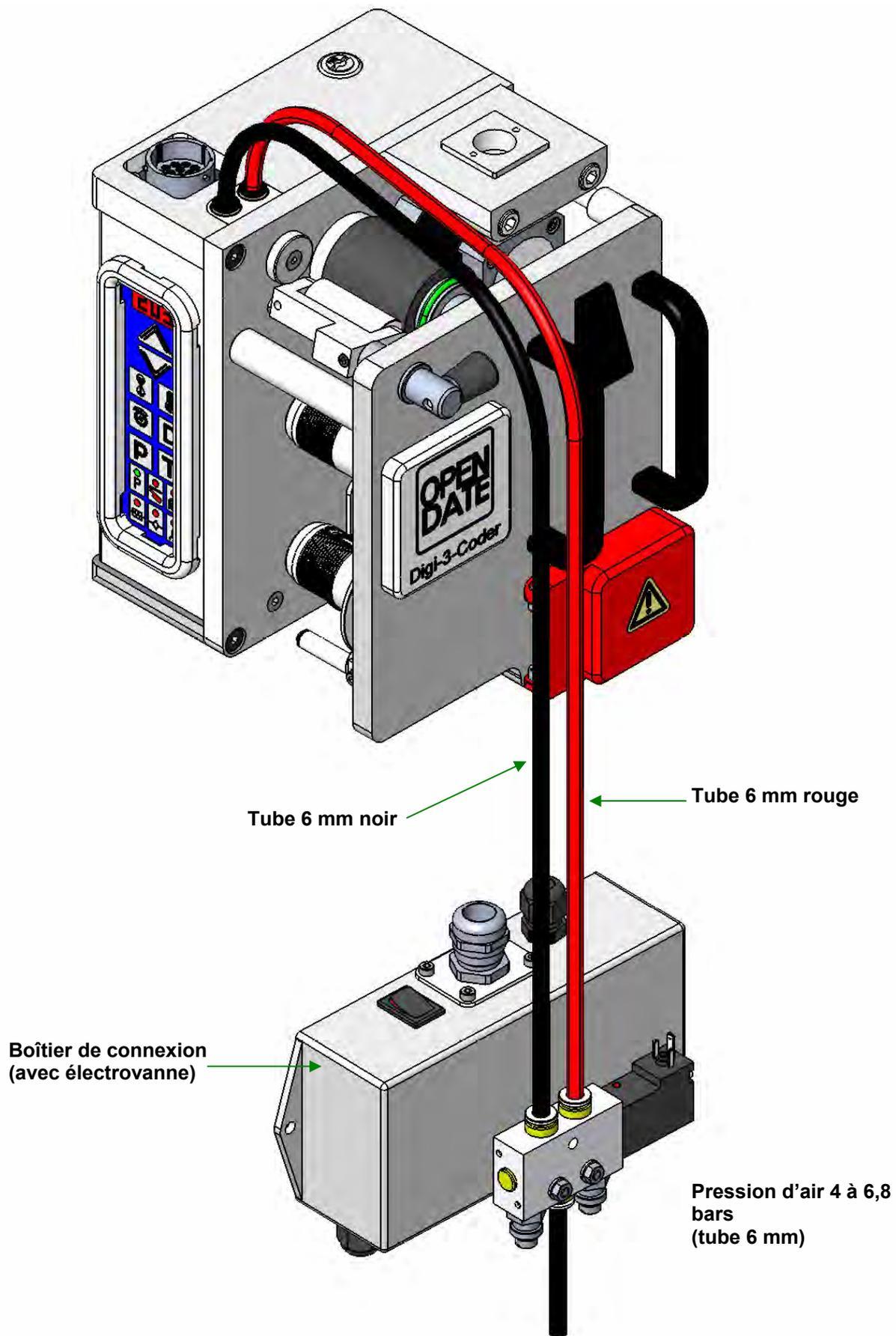
Adapter le codeur sur la machine de conditionnement ou sur un bâti d'établi en s'assurant des points suivants :

- accessibilité de la cassette
(prévoir suffisamment de place pour le dégagement de la cassette)
- réglage transversal et longitudinal du codeur
(faire en sorte qu'il puisse s'effectuer librement sans entraver le passage du film ou de l'étiquette)
- libre accès au support caractères pour changement facile des caractères de marquage.

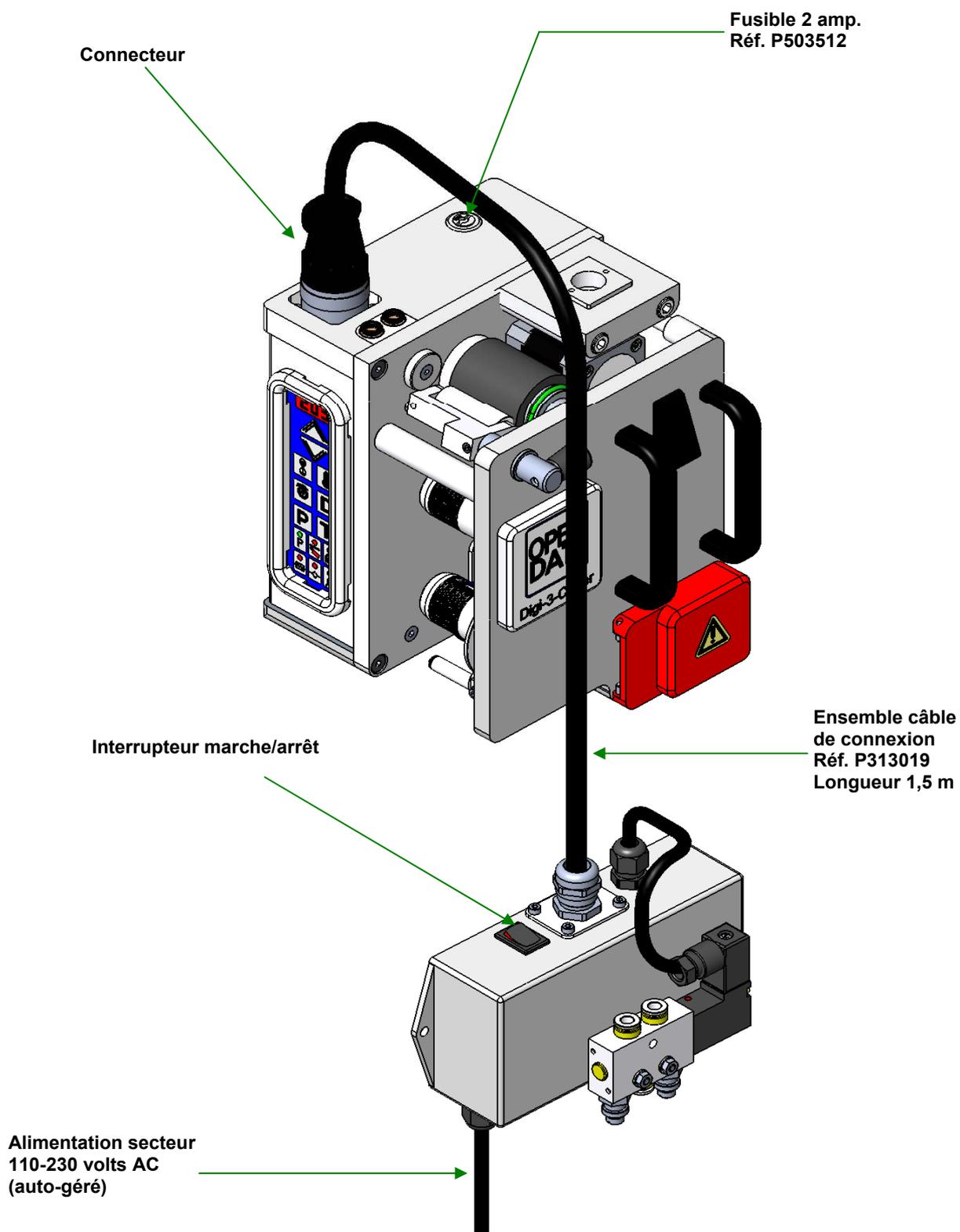
Installation bâti standard



Détails installation pneumatique



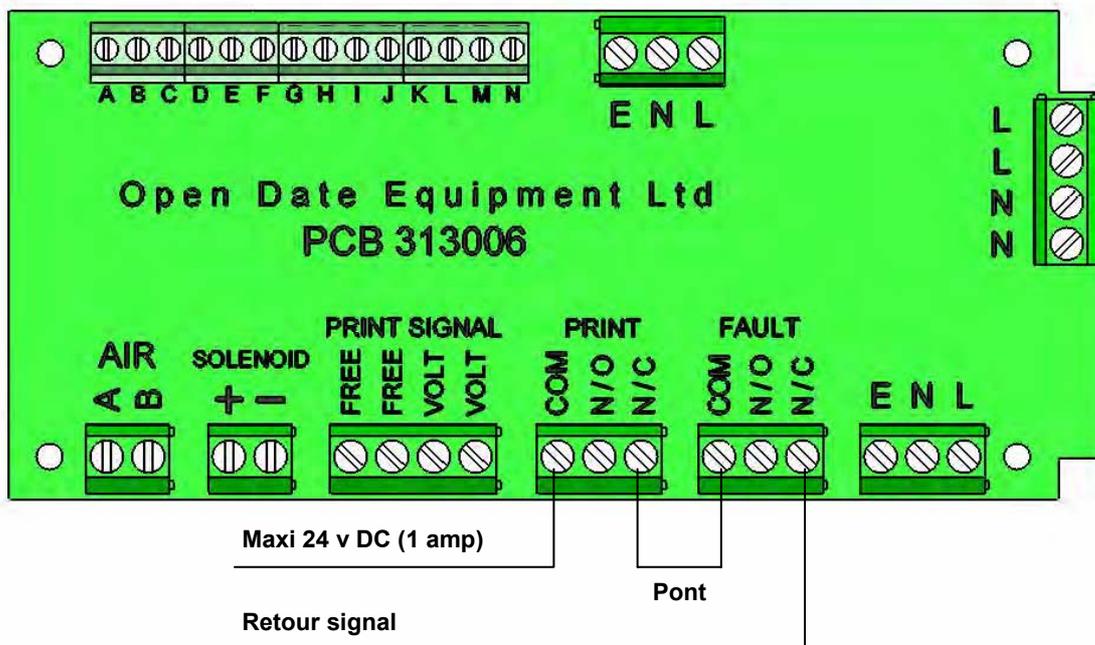
Détails installation électrique



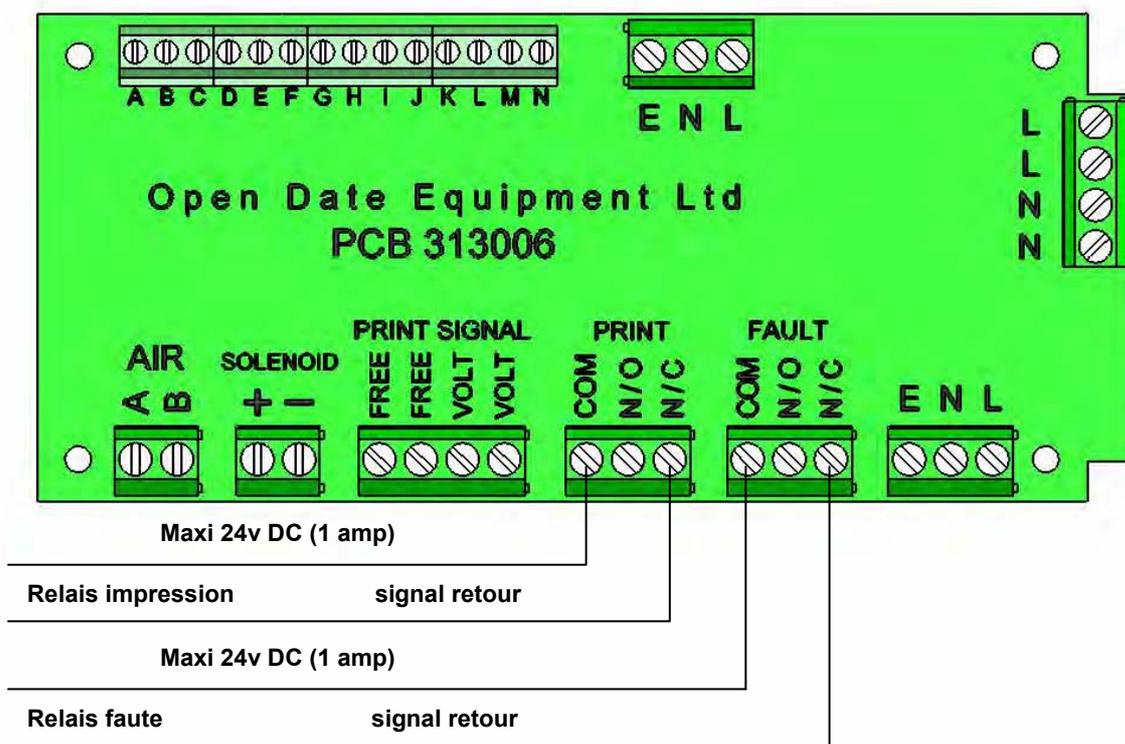
3 connecteurs supplémentaires sont prévus pour le branchement du signal d'impression, défaut relais et pressostat.

Connexions erreurs et relais

Effectuer un pont entre les relais « faute » et « impression » permet d'obtenir un maximum de sécurité. Lorsque l'interrupteur « impression » est coupé ou lorsqu'une erreur se produit, les relais changent systématiquement d'état, ce qui bloque le retour signal (relais ouvert).



Connexions relais individuels

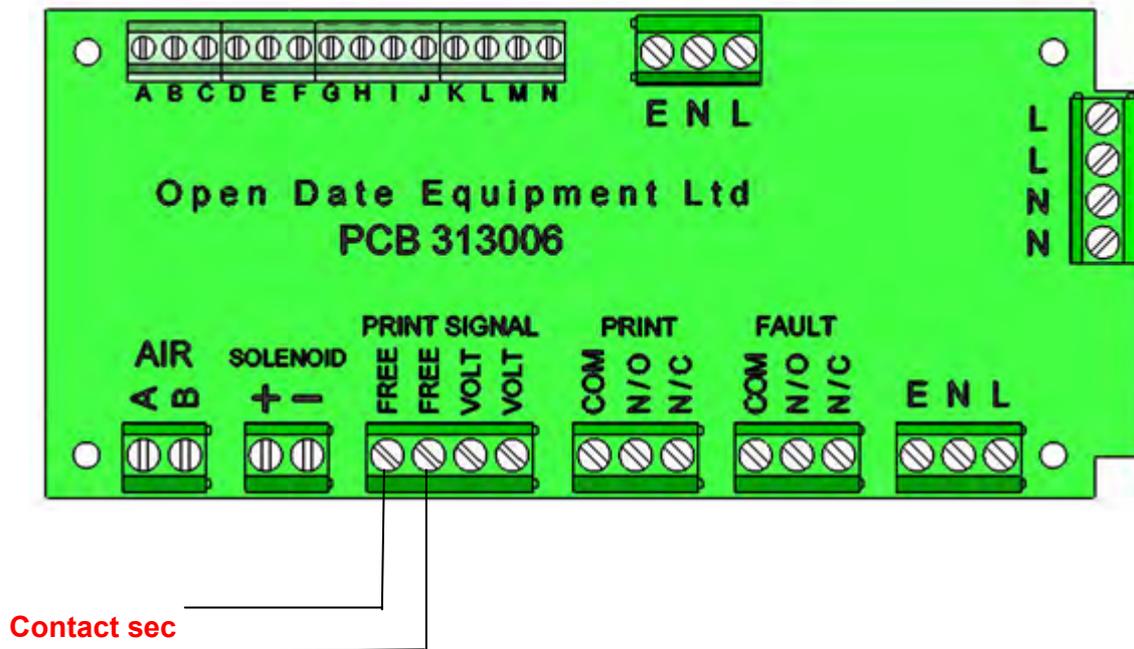


Note : Les 2 relais sont en 24v DC, 1 ampère maxi.

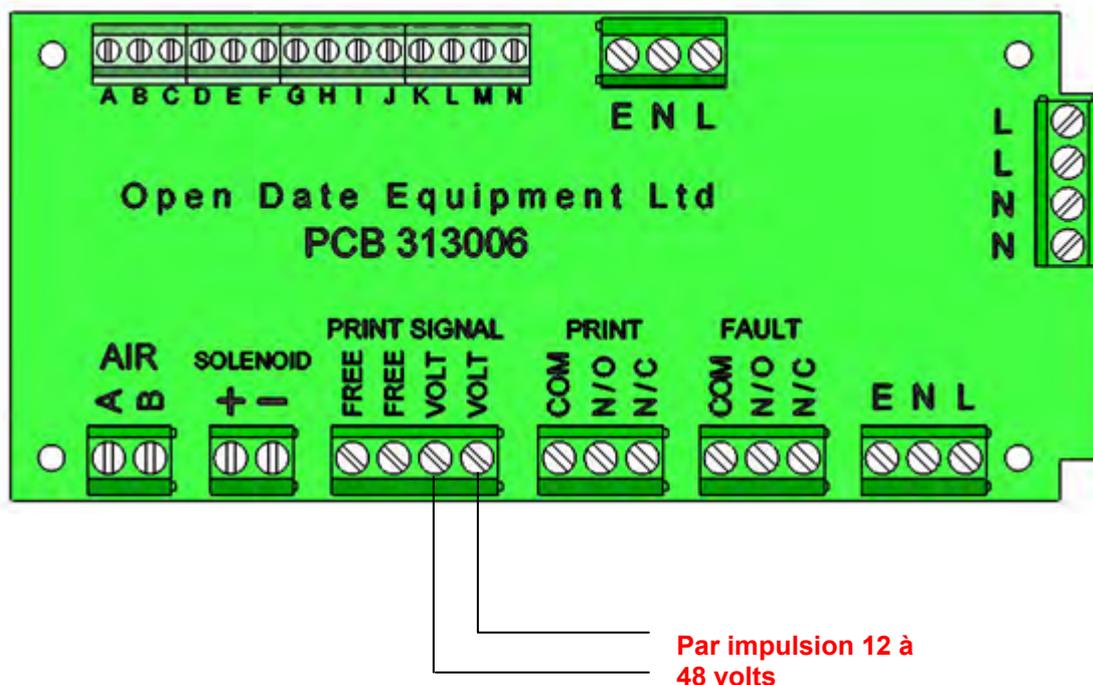
Câblage TOP marquage

Le DIGI 3 peut être déclenché *par un contact sec sans courant (schéma N°1)* ou *par impulsion comprise entre 12 et 48 volts continus (schéma N°2)*.

SCHEMA N°1

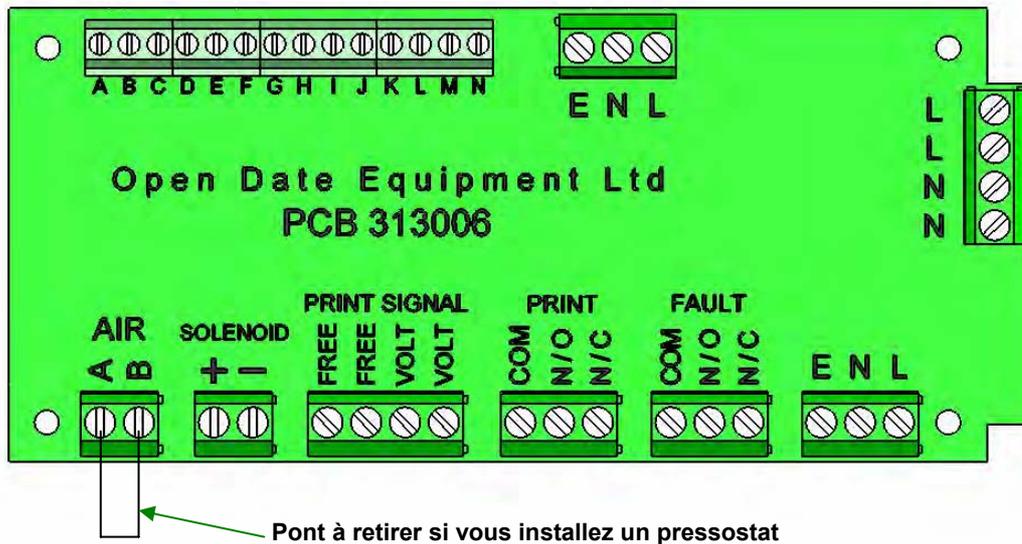


SCHEMA N°2

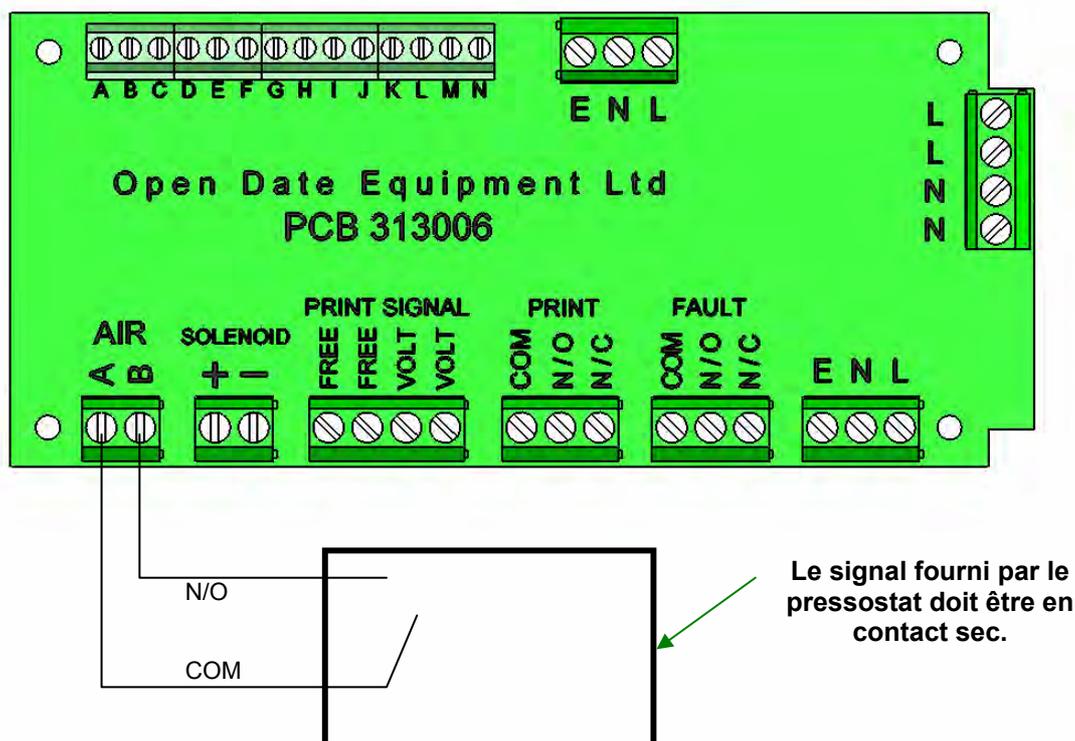


Option détection basse pression

Il est tout à fait possible d'installer sur le DIGI 3 un pressostat pour contrôler la pression d'air. Enlever le pont (sur AB) pour valider cette fonction.



Câblage pressostat



Détails de l'électrovanne

Voltage 24 volts DC, 80mA standard

Tube noir 6 mm (codeur)

Tube rouge 6 mm (codeur)

Connexions électriques

ELECTROVANNE

Régulateur (descente vérin)

Régulateur (retour vérin)

Ecrou de serrage

Ecrou de serrage

Vis de serrage

Vis de serrage

Arrivée d'air principale (provenant d'un filtre/régulateur).
L'air doit être sec et propre.
Pression d'air 4,0 à 6,8 bars.

Bouton test manuel

Réglages du codeur

1. Raccorder l'arrivée d'air au traitement de l'air.
Vérifier que l'air est propre, sec et non lubrifié.
2. Régler la pression d'air à 6 bars.
3. Composer le texte désiré sur le support caractères et bloquer avec des clips.
4. Régler **la température à 130°C** et **la temporisation à 85 milli-secondes**.
5. S'assurer de la propreté de la face magnétique du support caractères et replacer le support dans le codeur.
6. Positionner un ruban sur le marqueur en suivant le schéma (voir page « Positionnement ruban »).
Pour ce faire, il est nécessaire de retirer au préalable la cassette du codeur.
Placer un **mandrin carton** sur le rembobineur de la cassette et **fixer l'extrémité** du ruban avec un morceau de scotch.
7. Replacer la cassette en la poussant correctement contre le corps pour assurer le bon fonctionnement du capteur présence cassette. Un mauvais positionnement interdirait le fonctionnement.
Une porte mal fermée interdit également l'impression.
8. Mettre l'interrupteur « Impression » sur marche.
Procéder à quelques impressions sur une feuille de papier vierge à l'aide du bouton « Test ».
9. Régler les régulateurs de débits/échappements en fonction de la cadence désirée.
Dans tous les cas, il faut former un « coussin » d'air sur le retour. En effet, un retour trop brusque entraînerait une usure prématurée du ressort de torsion.

A titre indicatif, les régulateurs ouverts au maximum permettront une cadence de l'ordre de 300 impressions par minute, tout en minimisant l'échappement retour.
Si la cadence n'est que de 150/mn, il sera évidemment préférable de fermer davantage les régulateurs, et ce dans le but de minimiser l'usure.

Note : Après quelques cycles, s'assurer du réglage de l'avance du ruban.
Ajuster à l'aide de la vis moletée et de son contre-écrou.
Plus on dévisse, plus on augmente l'avance.
Bloquer fermement le contre-écrou avec les doigts uniquement.

Réglages planéité du codeur

1. Faire les réglages initiaux.
2. Relever au maximum la tête de marquage dans son bâti (voir page « Bâti standard »).
3. Inverser la tuyauterie au codeur de façon à avoir le vérin en position sortie au repos.
4. Descendre doucement la tête à l'aide des écrous et contre-écrous jusqu'à effleurer le support à marquer entre l'enclume et les caractères.
Bloquer les écrous.
5. Replacer la tuyauterie en position normale.
6. Régler la temporisation sur 5 et affiner la planéité du marqueur en jouant de nouveau sur les écrous et déclencher le marquage à l'aide du bouton « Test ».
7. Une fois ce réglage terminé, régler la temporisation au minimum pour obtenir une impression « floue ».
Si le réglage est correct, les 4 coins du marquage apparaîtront, sinon affiner de nouveau.
8. Bloquer convenablement les écrous.

NOTE : La qualité de l'impression dépend du réglage de la planéité, du choix du ruban et de la qualité des caractères.

A titre indicatif : une impression de petit format (N° de lot, date de péremption, etc...) nécessite un court temps de pose et ne doit qu'effleurer le support à coder.

IMPORTANT :

Pour une impression grand format, il sera peut-être nécessaire de redescendre le texte, le rapport surface/impression étant différent.

Température et temporisation

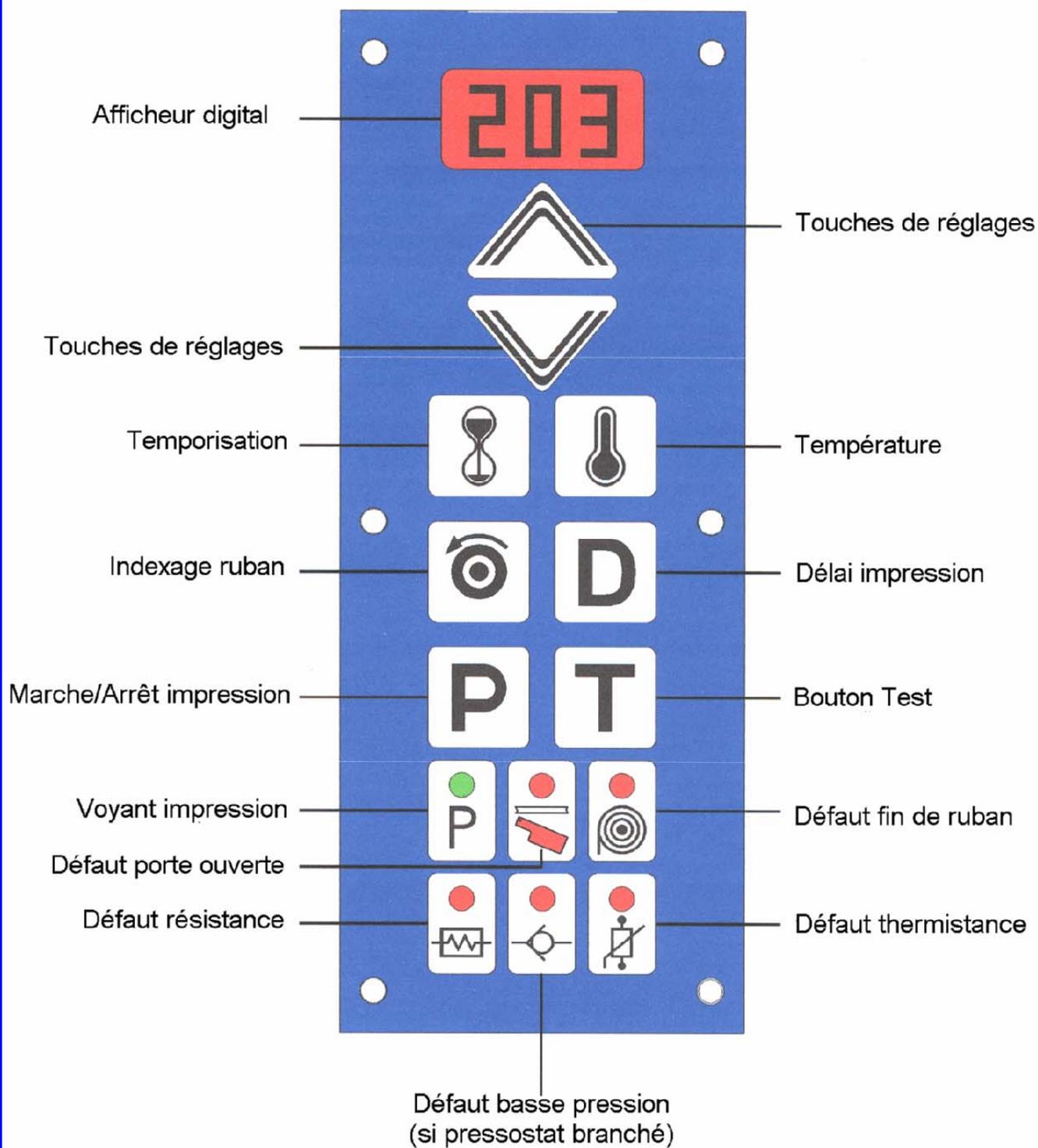
TEMPERATURE : Réglage standard 130°C (266°F).

- Si le marquage n'adhère pas complètement au support à marquer, il sera nécessaire d'augmenter la température.
- Un petit marquage nécessite parfois une température plus basse.
- Les films thermoplastiques et en polyéthylène nécessitent également une température plus basse.
- Les rubans métallisés, le papier et le polyester non traité exigent une température plus élevée.

TEMPORISATION : Réglage standard 85 milli-secondes.

- Généralement, plus le marquage est large, plus le réglage est élevé.
- Si le marquage n'adhère pas complètement au support à marquer, il sera nécessaire d'augmenter la temporisation.
- Si la temporisation doit être baissée pour s'accommoder à une vitesse d'impression plus importante, il sera nécessaire de compenser en augmentant la température.

Façade carte digitale



Vous trouverez le détail des fonctions de chaque touche sur les pages suivantes.

Touches de contrôle en façade



Touche température :

Pour régler la température, appuyer simultanément sur cette touche et les flèches « haut » « bas » de façon à augmenter ou à diminuer la valeur indiquée sur l'afficheur.

Echelle des température :

- . Minimum 70°C (185°F)
- . Maximum 220°C (428°F)

Dans des conditions normales d'utilisation, la température fluctuera de plus ou moins 3% par rapport à la température pré-réglée.

Réglage d'origine par défaut : 130°C



Touche temporisation :

Pour régler la temporisation, appuyer simultanément sur cette touche et les flèches « haut » « bas » de façon à augmenter ou à diminuer la valeur indiquée sur l'afficheur.

Echelle temporisation: 10 à 2.000 milli-secondes (0.010 à 2.0 secondes).

Le réglage de la temporisation permet de contrôler le temps d'appui du support caractères sur la surface à marquer.

Réglage d'origine par défaut : 85 milli-secondes



Touche délai d'impression :

Pour régler le délai, appuyer simultanément sur cette touche et les flèches « haut » « bas » de façon à augmenter ou à diminuer la valeur indiquée sur l'afficheur.

Echelle délai d'impression : 0 à 999 milli-secondes (0.0 à 1.0 seconde).

Le délai permet de retarder le signal d'impression avant marquage.

Réglage d'origine par défaut : 0.0 milli-seconde (si une valeur est rentrée, la led flashe)



Touche indexage ruban :

Pour régler l'avance ruban, appuyer simultanément sur cette touche et les flèches « haut » « bas » de façon à augmenter ou à diminuer la valeur indiquée sur l'afficheur.

Echelle d'indexage : 2 à 16 mm par pas de 0.1 mm.

L'indexage permet de contrôler l'avance ruban nécessaire pour chaque marquage.

Réglage d'origine par défaut : 13,5 mm



Touche marche/arrêt impression :

Cette touche permet l'entrée du signal d'impression externe (cycle automatique) ou du signal de la touche Test (cycle manuel).

Le voyant d'impression (vert) n'est allumé que pendant le cycle automatique.



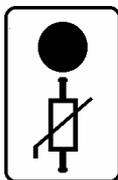
Touche test :

Impression manuelle du codeur.

Ne fonctionne pas pendant le cycle automatique (voyant vert allumé).

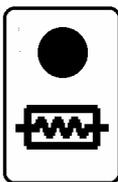
Touches de contrôle en façade

Toutes les anomalies ci-dessous désactiveront l'impression et activeront le relais défaut.



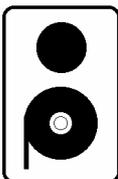
Led Thermistance allumée

La thermistance est en court circuit.
La résistance n'est plus alimentée.
L'alarme sonore est activée.



Led Résistance allumée

La résistance est en court circuit.
L'alarme sonore est activée.



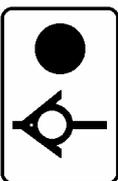
Led Ruban allumée

Le ruban est terminé ou cassé.
L'alarme sonore est activée.



Led Porte allumée

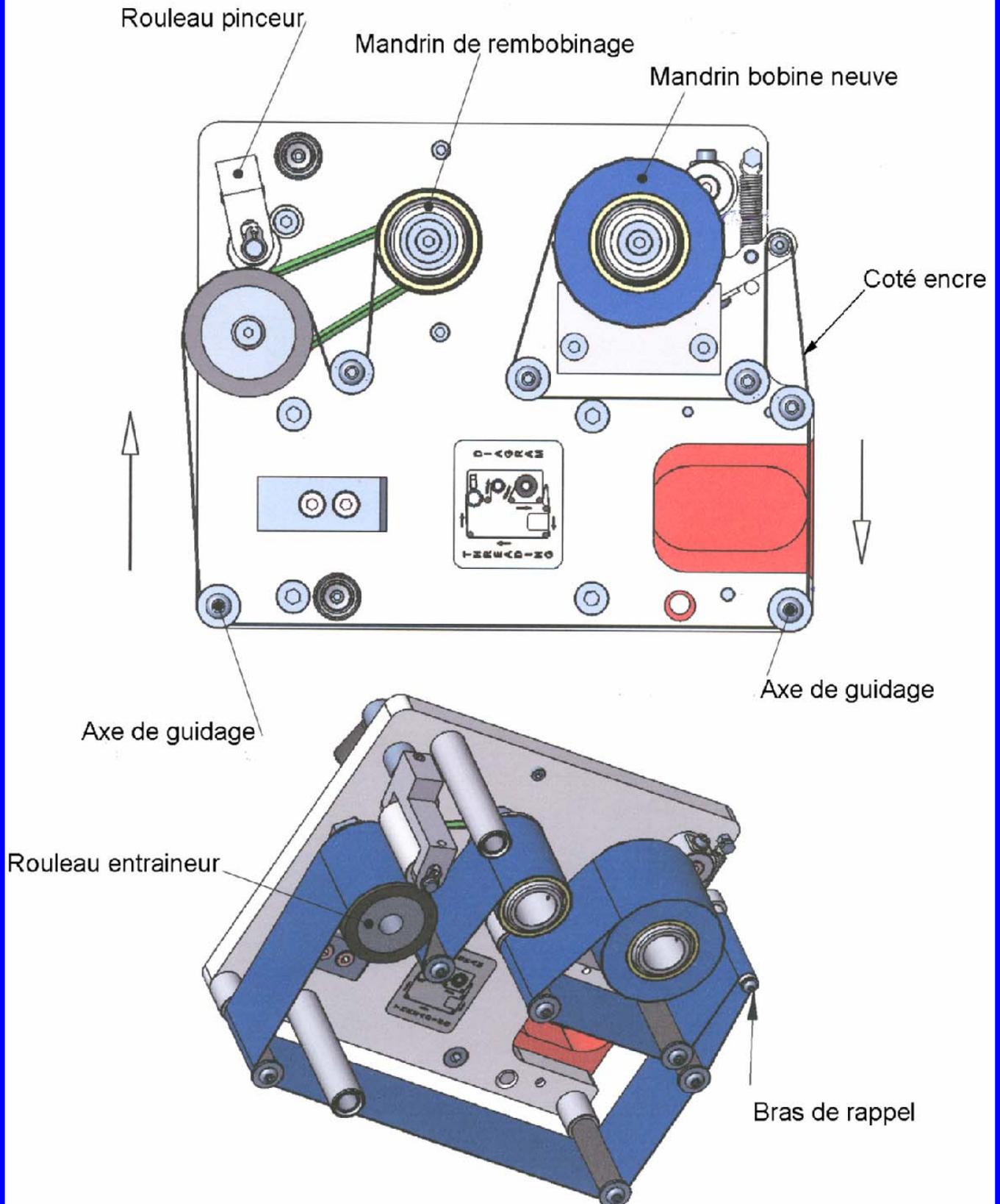
La porte est ouverte.
Les signaux déclenchement impression et touche Test ne fonctionnent plus.
L'alarme sonore est activée.



Led Basse pression allumée (si un pressostat est connecté).

La pression d'air est trop faible.
L'alarme sonore est activée.

Mise en place du ruban



Résolution des problèmes éventuels

Type	Type de problème	Cause possible
Electrique	Le codeur ne se déclenche pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. pas de signal marquage 2. carte digitale défectueuse 3. électrovanne déconnectée ou défectueuse 4. pas d'air 5. interrupteur « impression » sur arrêt
	Double impression	Parasites sur la machine : <ul style="list-style-type: none"> - blinder le fil secteur - installer une varistance sur le bornier secteur - installer une varistance sur le bornier signal
	Alarme sonore	<ol style="list-style-type: none"> 1. porte support caractères mal fermée 2. cassette porte ruban mal verrouillée 3. fiche « canon » mal serrée 4. plus de ruban 5. capteur magnétique mal positionné
Mécanique	Vérin ne suit plus la cadence	<ol style="list-style-type: none"> 1. pression d'air insuffisante 2. régulateurs trop fermés 3. vérin encrassé (vérifier la propreté du filtre) 4. ressort rappel défectueux
	Indexage ruban insuffisant ou irrégulier	<ol style="list-style-type: none"> 1. codeur trop bas 2. moteur pas à pas défectueux 3. courroie entraînement cassée 4. poulie d'entraînement desserrée sur moteur pas à pas 5. rouleau pinceur pas en contact avec rouleau d'entraînement 6. rouleau entraînement abîmé ou sale 7. régulateurs d'air trop fermés. 8. réglage indexage incorrect dans carte digitale
	Le ruban s'enroule sur le rouleau d'entraînement	<ol style="list-style-type: none"> 1. mauvais nettoyage du rouleau entraînement 2. ruban transfert inadapté 3. régulateurs d'air trop ouverts
	Le ruban dévie d'un côté	<ol style="list-style-type: none"> 1. axe guidage ruban tordu sur la cassette 2. bras frein desserré 3. rouleau pinceur pas en contact avec rouleau entraînement
	Marquage trop clair , voire illisible	<ol style="list-style-type: none"> 1. ruban transfert inadapté 2. indexage mal réglé 3. température trop basse 4. temporisation trop faible 5. codeur trop haut dans son bâti 6. pression d'air trop faible 7. caractères abîmés ou sales 8. régulateurs d'air trop fermés
	Marquage « baveux » ou trop foncé	<ol style="list-style-type: none"> 1. ruban transfert inadapté 2. température excessive 3. temporisation trop importante 4. caractères usés 5. régulateurs d'air trop ouverts
	Rembobinage ruban défectueux	<ol style="list-style-type: none"> 1. courroie entraînement détendue, sale ou sortie de son logement. 2. mandrin carton mal positionné sur le mandrin rembobineur

Connexions carte mère

Câble signal de la prise 19 pins

- 1 = signal contact sec 1
- 2 = signal contact sec 2
- 3 = signal impulsion 1 (10-30 volts)
- 4 = signal impulsion 2 (10-30 volts)
- 5 = commun relais défaut
- 6 = N/O relais défaut
- 7 = N/C relais défaut
- 8 = commun relais impression
- 9 = N/O relais impression
- 10 = N/C relais impression
- 11 = contact sec défaut air 1
- 12 = contact sec défaut air 2
- 13 = électrovanne + 24 volts DC
- 14 = électrovanne 0 volt

Connexions porte

- 1 = blanc
- 2 = blanc
- 3 = non utilisé

Connexions détecteur fin ruban

- 1 = marron
- 2 = blanc
- 3 = noir
- 4 = bleu

Connexions résistance et thermistance

- T = connexion thermistance (fil noir)
- T = connexion thermistance (fil noir)
- H = connexion résistance (fil rouge)
- H = connexion résistance (fil rouge)

Connexions à la terre sur la prise 19 pins

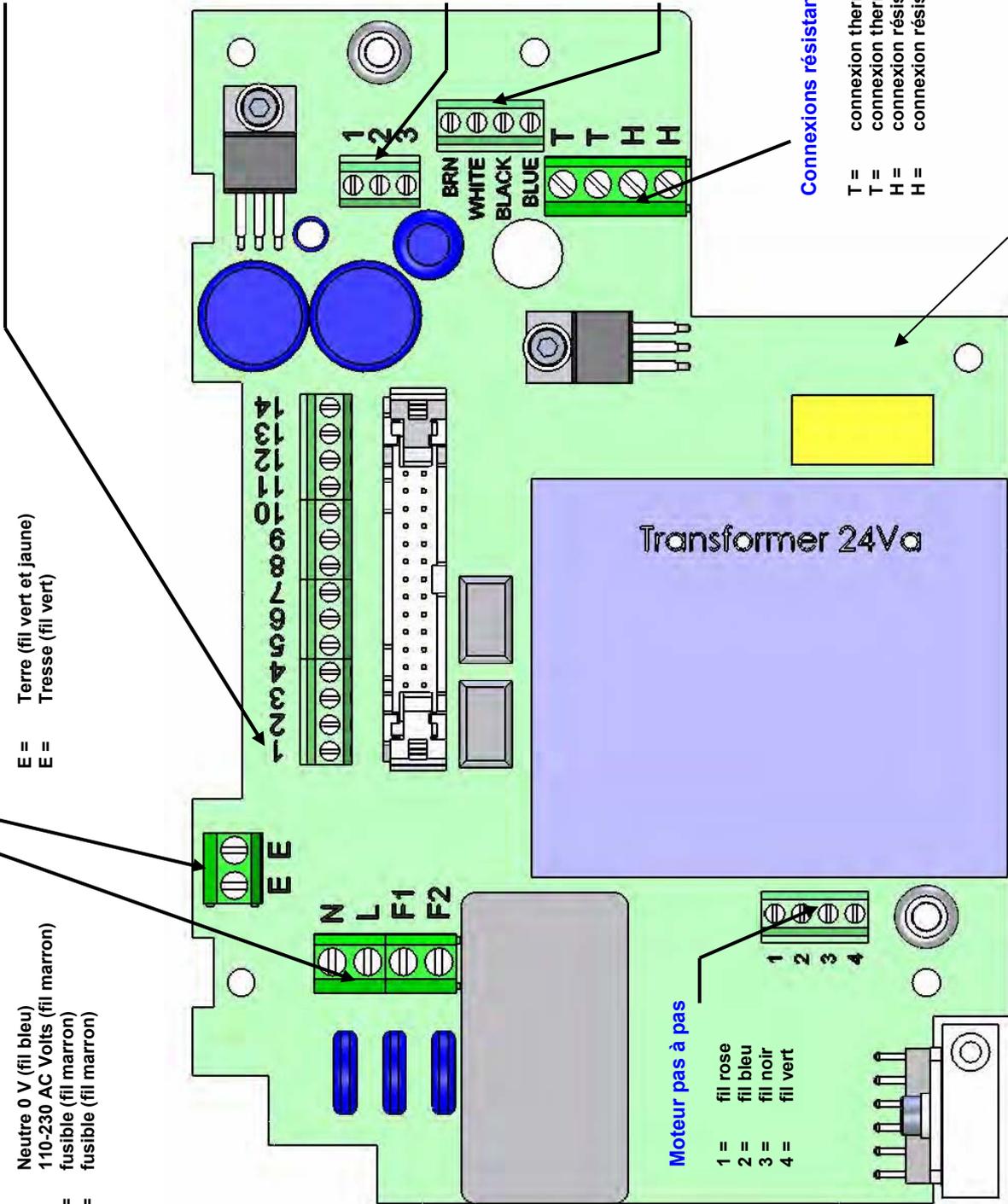
- E = Terre (fil vert et jaune)
- E = Tresse (fil vert)

Connexions détecteur fin ruban

- N = Neutre 0 V (fil bleu)
- L = 110-230 AC Volts (fil marron)
- F1 = fusible (fil marron)
- F2 = fusible (fil marron)

Moteur pas à pas

- 1 = fil rose
- 2 = fil bleu
- 3 = fil noir
- 4 = fil vert



Connexions prise 19 pins sur codeur

Signal	N°	Type de fil	N°pin	couleur	longueur
Neutre Réf PIN 508218 20 AWG		0.5 mm ²	F	Bleu	70 mm
Phase Réf PIN 508218 20 AWG		0.5 mm ²	G	marron	80 mm
Terre Réf PIN 508218 20 AWG		0.5 mm ²	H	Vert/jaune	70 mm
Afficheur/trace Réf PIN 508218 20 AWG		0.5 mm ²	J	vert	70 mm
Signal contact sec 1 Réf. PIN 508219 24 AWG	1	0.22 mm ²	T	vert	75 mm
Signal contact sec 2 GND Réf. PIN 508219 24 AWG	2	0.22 mm ²	S	jaune	75 mm
Signal impulsion 1 Réf. PIN 508219 24 AWG	3	0.22 mm ²	R	blanc	85 mm
Signal impulsion 2 Réf. PIN 508219 24 AWG	4	0.22 mm ²	E	noir	85 mm
Commun relais Défaut Réf. PIN 508219 24 AWG	5	0.22 mm ²	K	orange	90 mm
NO relais défaut Réf. PIN 508219 24 AWG	6	0.22 mm ²	U	marron	90 mm
NC relais défaut Réf. PIN 508219 24 AWG	7	0.22 mm ²	V	gris	100 mm
Commun relais impression Réf. PIN 508219 24 AWG	8	0.22 mm ²	P	rose	100 mm
NO relais impression Réf. PIN 508219 24 AWG	9	0.22 mm ²	D	Gris/bleu	110 mm
NC relais impression Réf. PIN 508219 24 AWG	10	0.22 mm ²	C	mauve	110 mm
Défaut air 1 Réf. PIN 508219 24 AWG	11	0.22 mm ²	L	Jaune/rouge	115 mm
Défaut air 2 (GND) Réf. PIN 508219 24 AWG	12	0.22 mm ²	N	Vert/rouge	115 mm
Electrovanne + Réf. PIN 508219 24 AWG	13	0.22 mm ²	A	rouge	125 mm
Electrovanne - (GND) Réf. PIN 508219 24 AWG	14	0.22 mm ²	B	bleu	125 mm

Connexions carte entrées / sorties du boîtier connexions

1 + 2 = connexions vers le connecteur codeur 19 pins

3 = connexions alimentation 110-230 AC

A = Contact sec défaut air 1
 B = Contact sec défaut air 2
 C = Electrovanne + 24 volts DC
 D = Electrovanne 0 volt
 E = signal contact sec 1
 F = Signal contact sec 2
 G = Signal impulsion courant 1
 H = Signal impulsion courant 2
 I = Commun relais impression
 J = N/O relais impression
 K = N/C relais impression
 L = Commun relais défaut
 M = N/O relais défaut
 N = N/C relais défaut

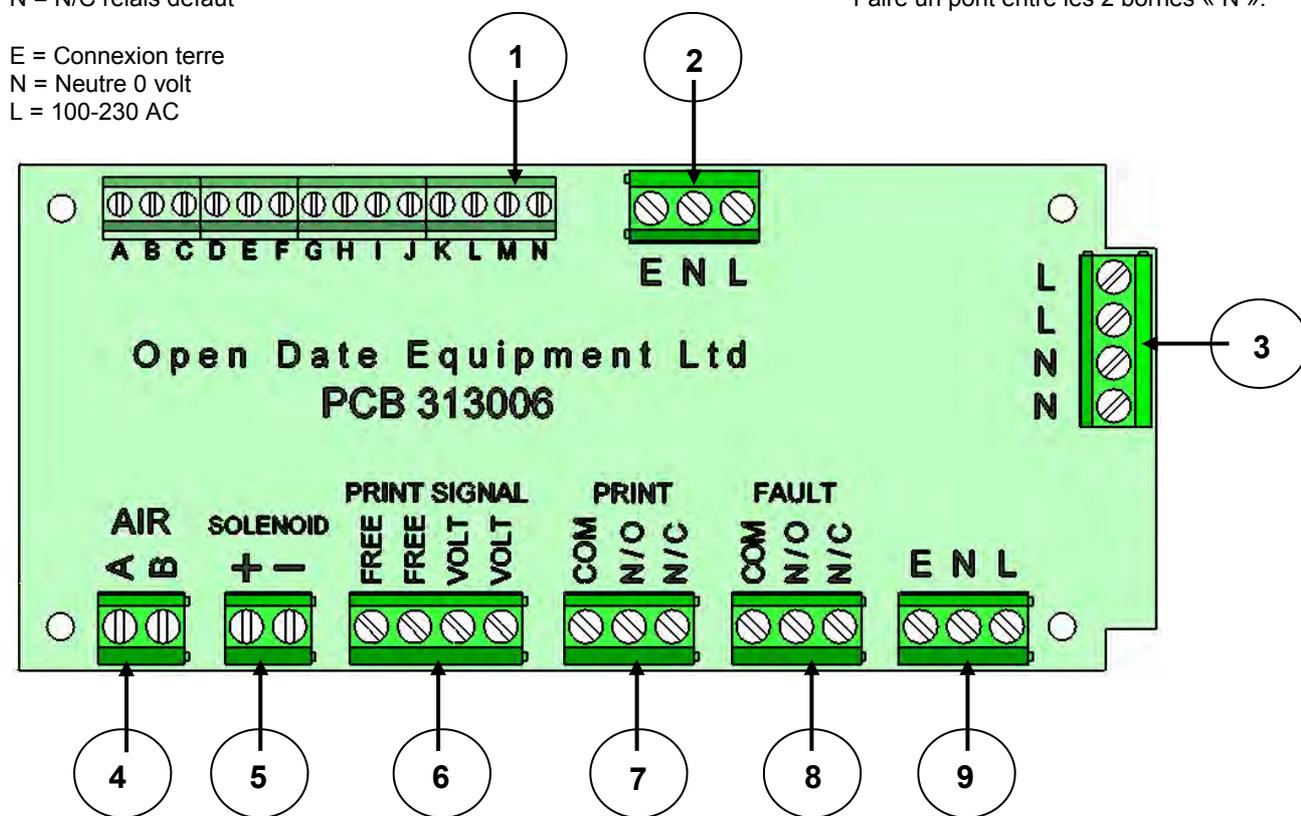
Si la carte est installée dans le boîtier de connexions (pièce N° P312085) :

Connecter les 2 bornes « L » de part et d'autre de l'interrupteur M/A.

Connecter les 2 bornes « N » de part et d'autre de l'interrupteur M/A

Si la carte est installée dans une machine :

Faire un pont entre les 2 bornes « L ».
 Faire un pont entre les 2 bornes « N ».



Connexions OEM et utilisateurs

4 = Connexion pressostat

Si aucun pressostat n'est connecté, faire un pont entre « A » et « B »

5 = connexion électrovanne (24 volts DC, 80 mA courant nominal)

Fil rouge sur + Fil bleu sur -

6 = entrée signal impression

Connecter un contact sec entre les 2 bornes « FREE » (micro-contact, relai ou contact automate, etc ...)
 Connecter une impulsion (10 - 30 volts AC ou DC) polarité non importante.

7 = connexion relais impression (géré par l'interrupteur impression)

Connexion : Commun (COM), Normalement Ouvert (N/O) ou Normalement Fermé (N/C) 24 V DC, 1 amp.

8 = connexion relais erreur (toute erreur génère une alarme et fait basculer le relais).

Connexion : Commun (COM), Normalement Ouvert (N/O) ou Normalement Fermé (N/C) 24 V DC, 1 amp.

9 = arrivée électrique

E = Terre

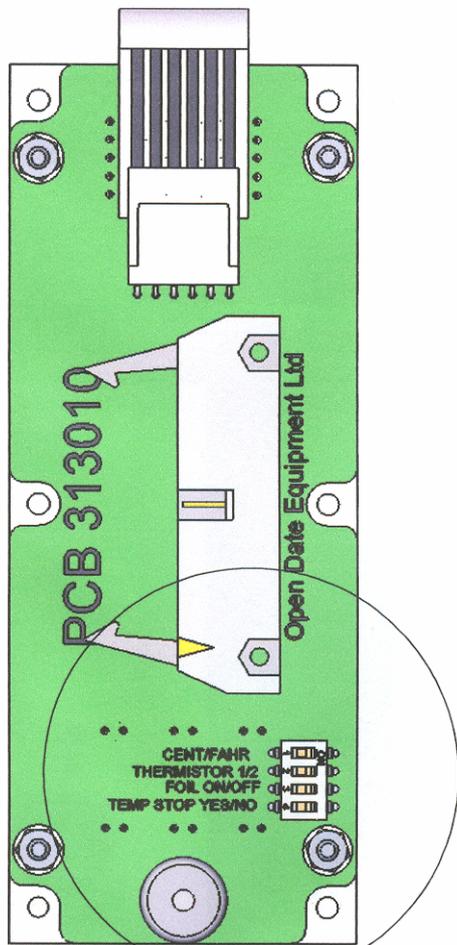
N = Neutre (0 volt)

L = Phase (110 - 230 volts AC) auto-géré.

Connexions prise 19 pins sur câble de connexion

Signal	N°	Type de fil	N°pin	couleur	longueur
Neutre Réf SKT 508325 20 AWG	N	0.5 mm ²	F	Bleu	45 mm
Phase Réf SKT 508325 20 AWG	L	0.5 mm ²	G	marron	45 mm
Terre Réf SKT 508325 20 AWG	E	0.5 mm ²	H	Vert/jaune	45 mm
Afficheur/trace Réf SKT 508325 20 AWG	CUT OFF	0.5 mm ²	J	vert	45 mm
Signal contact sec 1 Réf. SKT 508326 24 AWG	E	0.14 mm ²	T	vert	45 mm
Signal contact sec 2 (GND) Réf. SKT 508326 24 AWG	F	0.14 mm ²	S	jaune	45 mm
Signal impulsion courant 1 Réf. SKT 508326 24 AWG	G	0.14 mm ²	R	blanc	45 mm
Signal impulsion courant 2 Réf. SKT 508326 24 AWG	H	0.14 mm ²	E	noir	45 mm
commun relais défaut Réf. SKT 508326 24 AWG	L	0.14 mm ²	K	orange	45 mm
N/O relais défaut Réf. SKT 508326 24 AWG	M	0.14 mm ²	U	marron	45 mm
N/C relais défaut Réf. SKT 508326 24 AWG	N	0.14 mm ²	V	gris	45 mm
Commun relais impression Réf. SKT 508326 24 AWG	I	0.14 mm ²	P	rose	45 mm
Relais impression N/O Réf. SKT 508326 24 AWG	J	0.14 mm ²	D	Bleu clair	45 mm
Relais impression N/C Réf. SKT 508326 24 AWG	K	0.14 mm ²	C	mauve	45 mm
Défaut air 1 Réf. SKT 508326 24 AWG	A	0.14 mm ²	L	Jaune/noir	45 mm
Défaut air 2 (GND) Réf. SKT 508326 24 AWG	B	0.14 mm ²	N	Vert/noir	45 mm
Electrovanne + Réf. SKT 508326 24 AWG	C	0.14 mm ²	A	rouge	45 mm
Electrovanne - (GND) Réf. SKT 508326 24 AWG	D	0.14 mm ²	B	bleu	45 mm

Réglage commutateurs (Dips de sélection)



Réglages par défaut des commutateurs Dips :

EUROPE

1 = OFF
2 = OFF
3 = OFF
4 = ON

USA

1 = ON
2 = OFF
3 = OFF
4 = ON

Détails des commutateurs :

1 = CENT / FAHR

OFF = Centigrade
ON = Fahrenheit

2 = THERMISTOR 1/2

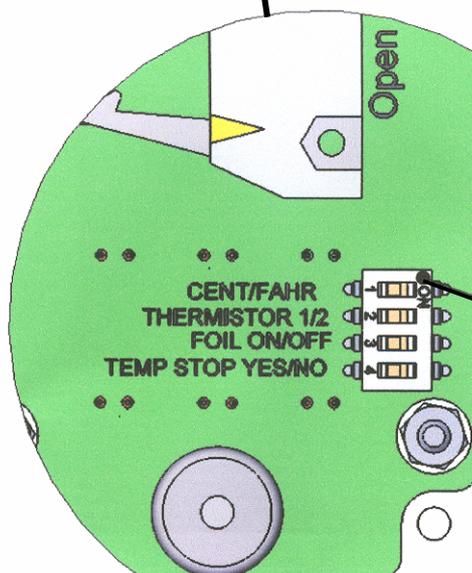
OFF = thermistance d'origine
ON = alternative

3 = Foil ON/OFF

OFF = cellule ruban branchée
ON = cellule ruban non branchée

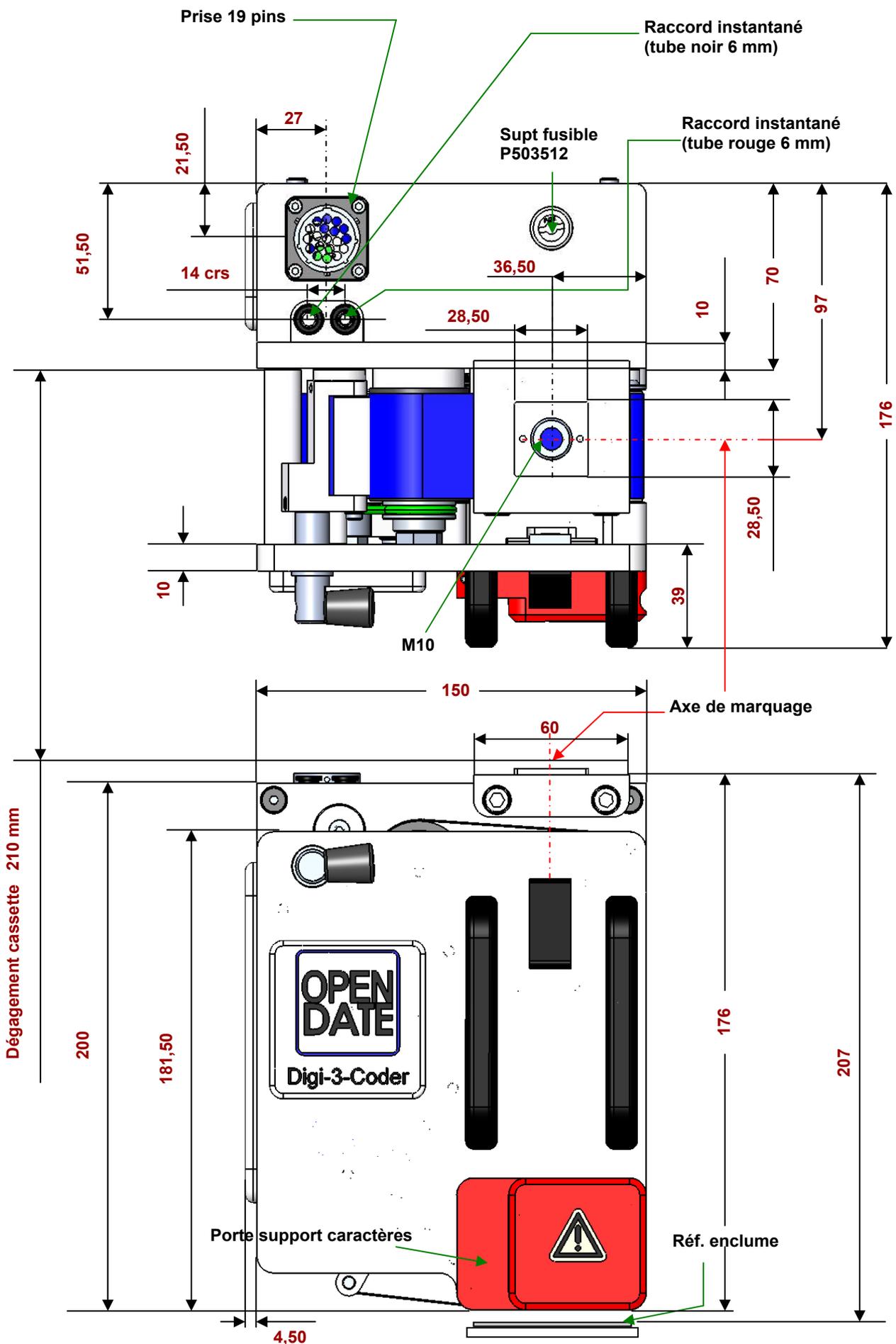
4 = Temp stop YES/NO

OFF = marquage dans la limite de T°
ON = marquage hors limite de T°

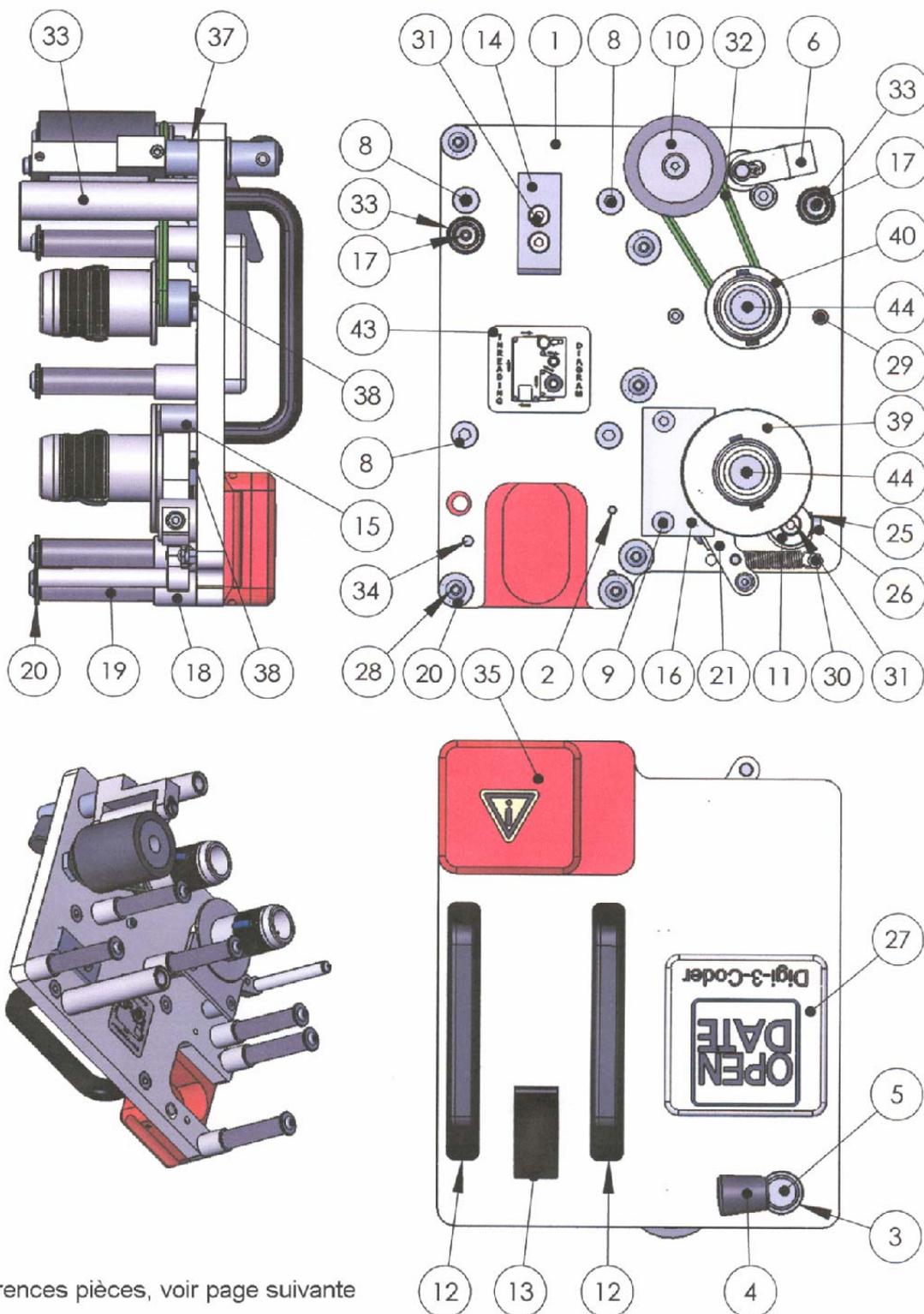


Situation des commutateurs

Dimensions codeur



Vue détaillée cassette

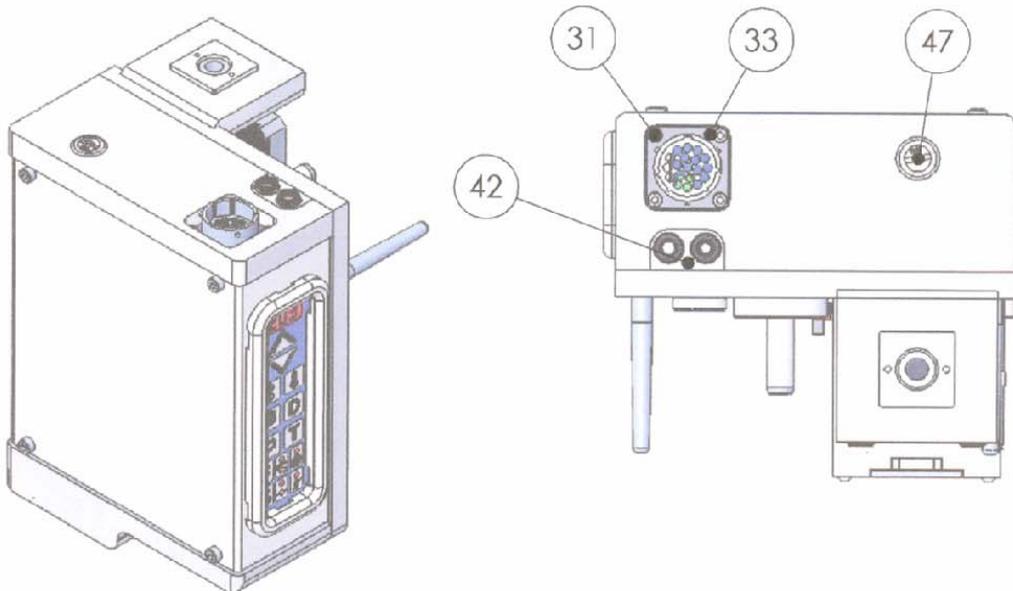
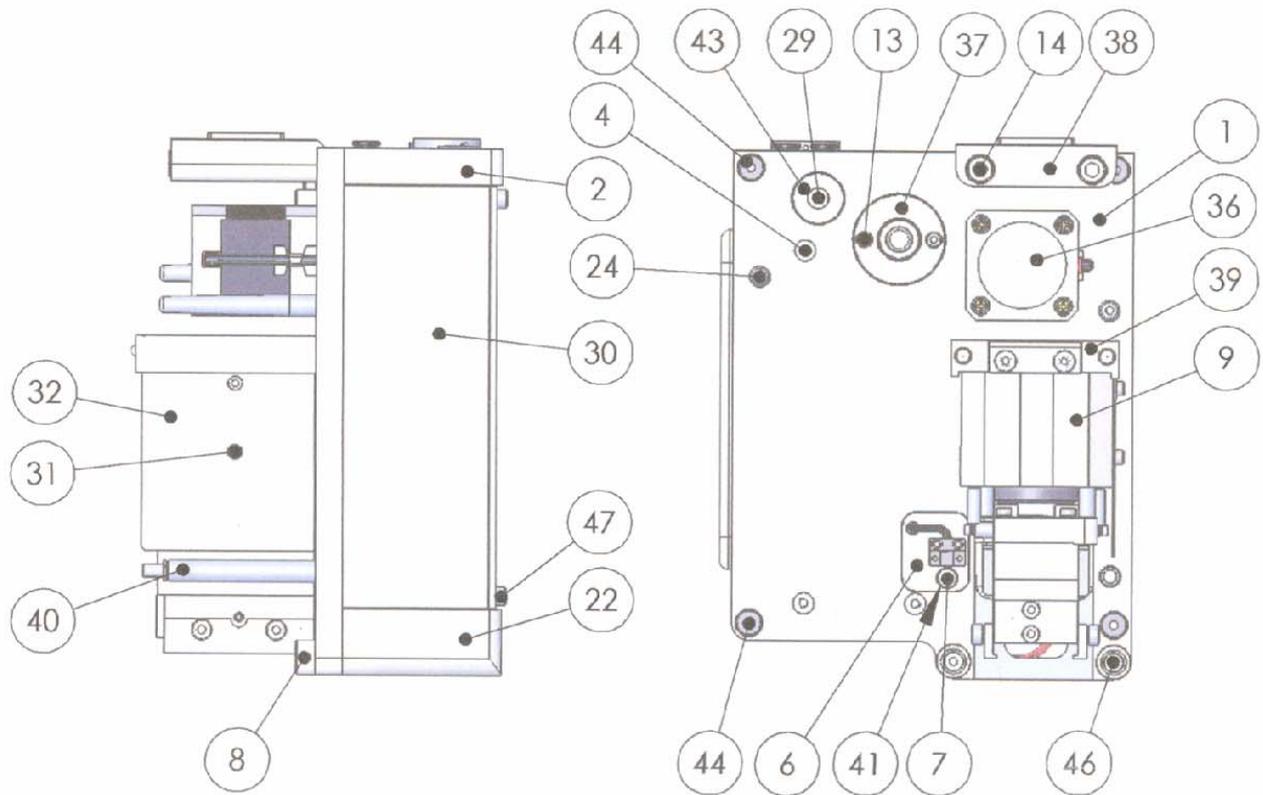


Pour les références pièces, voir page suivante

Nomenclature cassette

Numéro de dessin	Désignation	Réf. à commander
1	Platine cassette	P 311025
2	Vis	M3 x 10
3	Bague axe support rouleau pinceur	P620035
4	Poignée porte/rouleau pinceur	P530502
5	Axe support rouleau pinceur	P620013
6	Rouleau pinceur complet	P620231
7	Vis	M5 x 8
8	Vis tête fraisée	M5 x 16
9	Vis tête fraisée	M4 x 20
10	Rouleau silicone cassette	P620204
11		-
12	Poignée cassette	P311023
13	Bouton verrouilleur	P620127
14	Verrouilleur cassette	P620129
15	Pilier flasque plexi	P190024
16	Flasque plexi	P311032
17	Vis	M4 x 16
18	Axe guidage ruban	P311014
19	Rouleau axe guidage ruban	P620018
20	Rondelle axe guidage	P120035
21	Bras de rappel	P311035
22	Rondelle	P311015
23	Vis tête fraisée	M4 x 16
24	Rondelle moyenne	P311016
25	Rondelle acier inoxydable	M3
26	Vis	M3 x 6
27	Plaque d'identification	P311029
28	Vis	M4 x 8
29	Vis	M3 x 16
30	Pilier ressort bras rappel	P190017
31	Vis tête fraisée	M4 x 16
32	Courroie d'entraînement	P110022
33	Tube axe de guidage	P311036
34	Vis tête fraisée	M4 x 8
35	Porte support caractères	P311037
36	Vis tête fraisée	M4 x 10
37	Axe rouleau d'entraînement	P311011
38	axe	P311012
39	Mandrin débobineur complet	P620201
40	Mandrin rebobineur complet	P620202
41		-
42	Vis	M4 x 20
43	Schéma passage ruban	P506506
44	Vis	M4 x 8

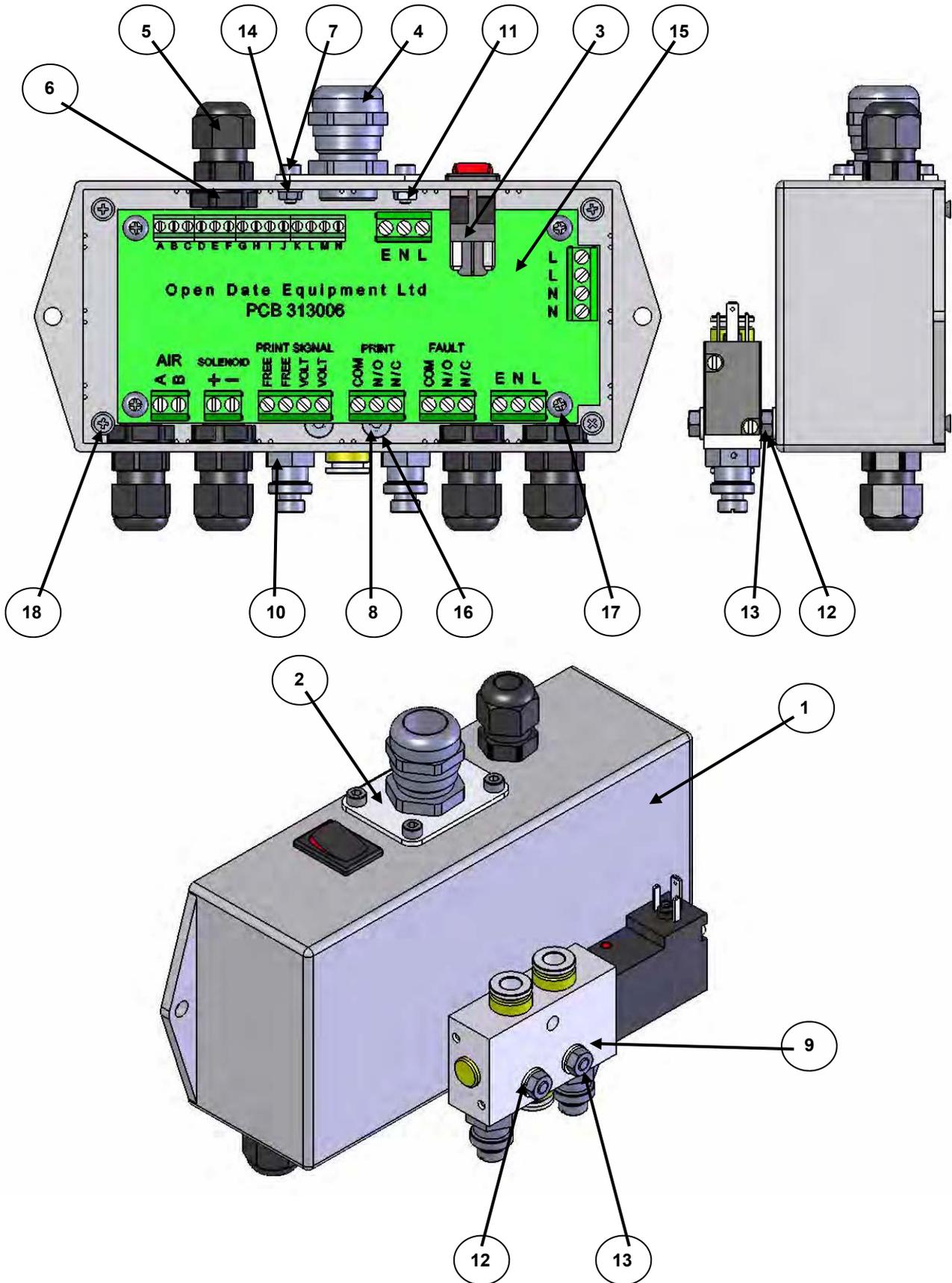
Vue détaillée corps



Nomenclature corps

Numéro de dessin	Désignation	Réf. à commander
1	Plaque de base corps DIGI 3	P312030
2	Carter supérieur	P312018
3	entretoise	P312023
4	Vis tête fraisée	M4 x 40
5	Colonnnette carte DIGI 3	P312024
6	Détection de fin de ruban	P312086
7	vis	M4 x 16
8	Entretoise centrage cassette	P312022
9	Vérin complet	P312068
10	Tube air rouge	P312073
11	Tube air 6 mm noir	P312074
12	Poulie 48 dents	P312036
13	vis	M3 x 12
14	vis	M6 x 60
15	rondelle	M4
19	vis	M6 x 20
20	Bague trou 4 mm	P312047
21	vis	M3 x 25
22	Plaque inférieure carter	P312019
24	Axe centrage cassette sur corps	P312012
25		-
26	Carter de protection	P312053
27	Noix	M4
28	Carte électrique complète	P312060
29	Vis tête fraisée	M4 x 12
30	Carter arrière	P312091
31	Vis	M3 x 6
32	Carter vérin	P312038
33	Prise 19 pins	P313012
36	Moteur pas à pas	P312087
37	Bloc roulement indexage ruban	P312089
38	Plaque de fixation	P312094
39	Plaque de fixation vérin	P312095
40	Microcontact complet	P312107
41	Entretoise cellule DFR	P312082
42	Bloc raccord cartouche 6 mm	P312106
43	rondelle	P312039
44	Vis épaulée rouleau pinceur	P312110
45	vis	M5 x 16
46	vis	M4 x 8
47	Support fusibles	P503506

Vue détaillée boîtier de connexion

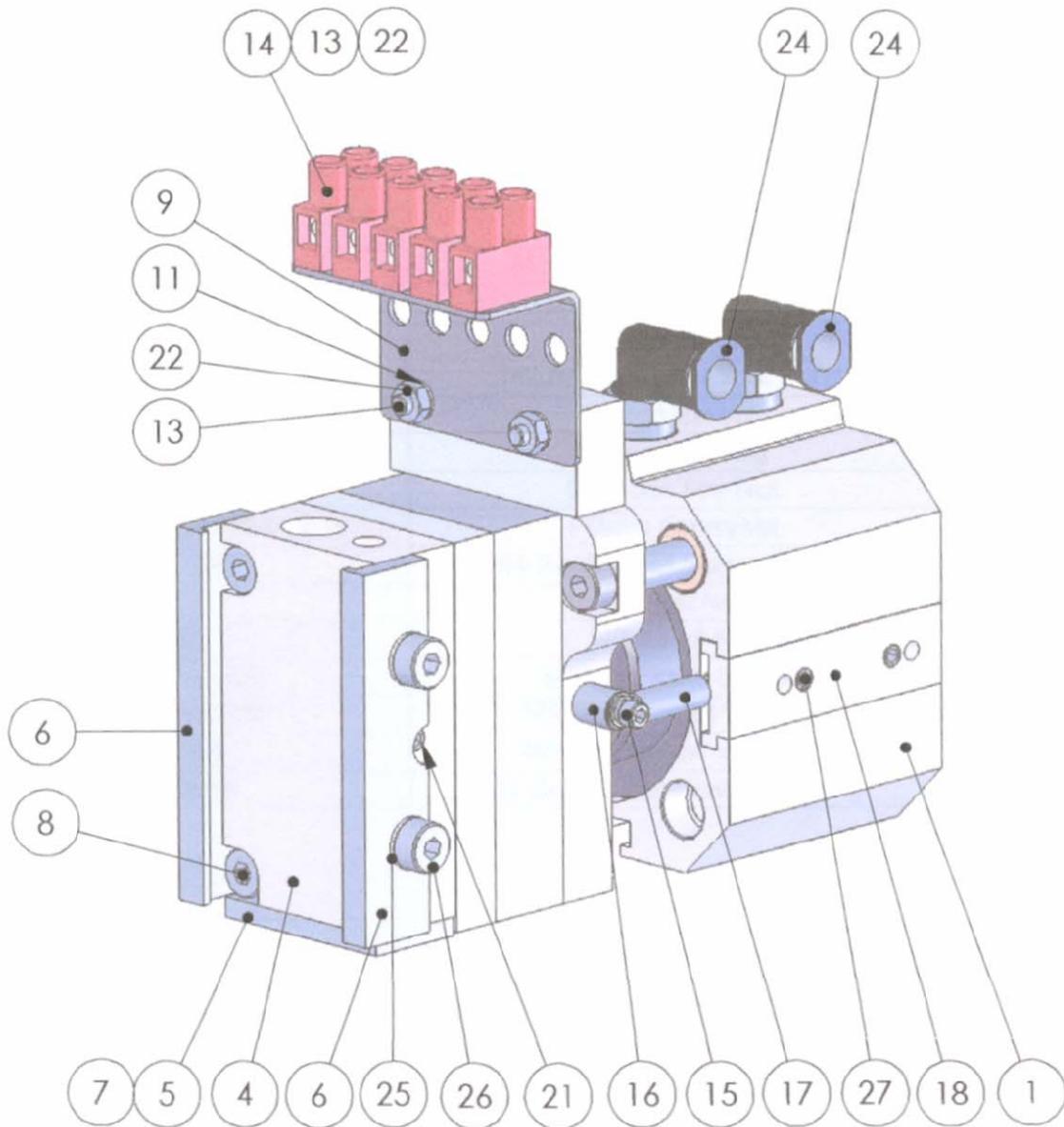


Nomenclature boîtier de connexion

Numéro de dessin	Désignation	Réf. à commander
1	Boîtier de connexion	P312033
2	Plaque support presse étoupe	P312083
3	Interrupteur à bascule	P312042
4	Presse étoupe	P313004
5	Câble presse étoupe	P312041
6	Écrou	P312040
7	Vis	M3 x 8
8	Vis fraisée	M4 x 25
9	Électrovanne	P312034
10	Valve de contrôle circulation d'air	P312035
11	Rondelle	M3
12	Rondelle	M4
13	Écrou	M4
14	Écrou	M3
15	Carte connexion	P313006
16	Rondelle	P311015
17	Vis auto-taraudeuse	M3 x 6
18	Vis auto-taraudeuse	M3 x 10

Ensemble kit vérin

Voir [page 33](#) pour les références résistance et thermistance



Nomenclature vérin

Numéro de dessin	Désignation	Réf. à commander
1	Vérin nu	P312066
2	Entretoise bloc de chauffe	P190028
3	Plaque isolante	P120012
4	Bloc de chauffe	P120013
5	Plaque aimantation	P120030
6	Guide support caractères	P120014
7	Vis tête fraisée	M3 x 8
8	Vis	M4 x 40
9	Support angle terminal	P312057
10	Bloc isolant	P312058
11	Rondelle	M3
12	Vis	M3 x 25
13	Vis	M3 x 16
14	Bloc terminal	P312011
15	Vis	M2.5 x 12
16	Ressort	
17	Ressort bras frein	P530009
18	Ecrou vérin	P312037
20	Bague plastique	P312031
21	Vis	M4 x 8
22	Ecrou	M3
23	Ecrou	M2.5
24	Pivot tournant 6 mm	P312067
25	Rondelle	M4
26	Vis	M4 x 8
27	Vis	M4 x 6

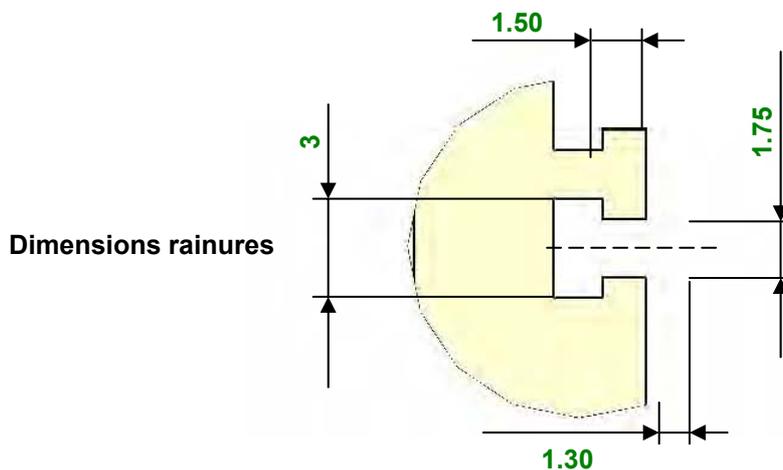
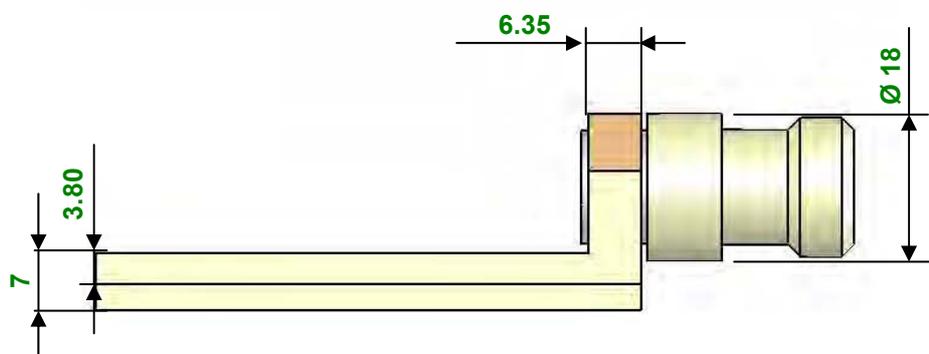
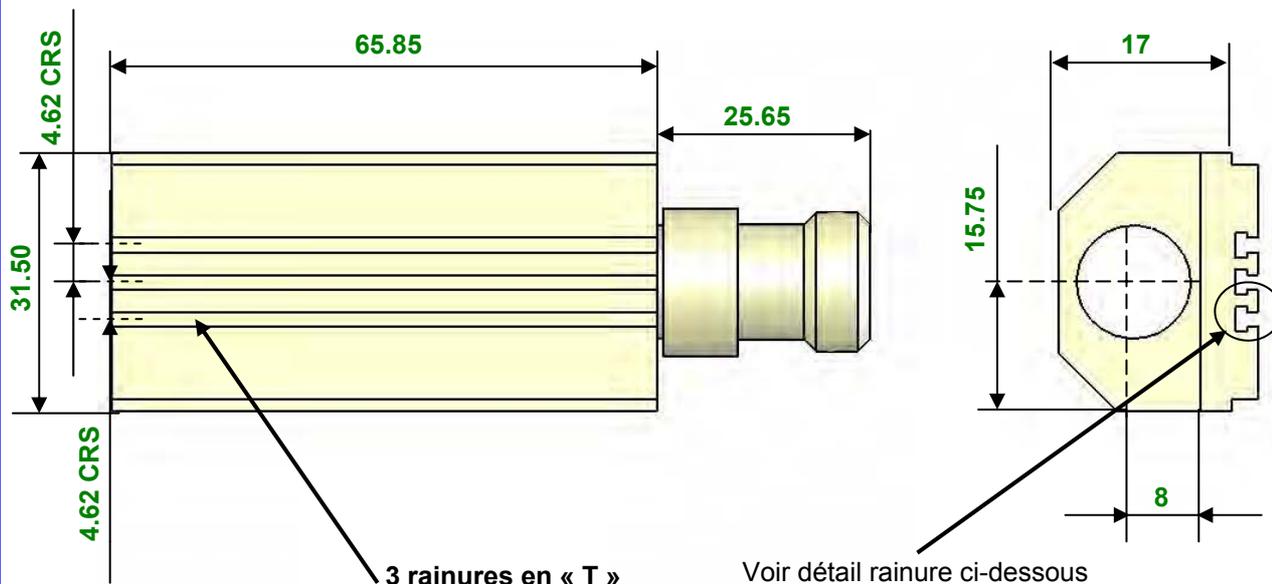
Pièces détachées recommandées

Désignation	Référence
Ressort rouleau pinceur	P530008
Courroie grand déplacement vertical	P762064
Rouleau silicone cassette	P620204
Courroie d'entraînement	P110022
Courroie frein	P311031
Enclume silicone auto adhésive : 300 x 300 mm 300 x 150 mm 150 x 150 mm	P1 P2 P3
Résistance	P312070
Thermistance	P312080
Microcontact de porte	P312107
Détection de fin de ruban	P312086
Fusibles 2 amp (x5)	P393502
Carte électronique	P312060
Afficheur avec carte digitale	P312090
Electrovanne nue	P312034
Moteur pas à pas	P312087
Câble alimentation 1.5 m	P313019

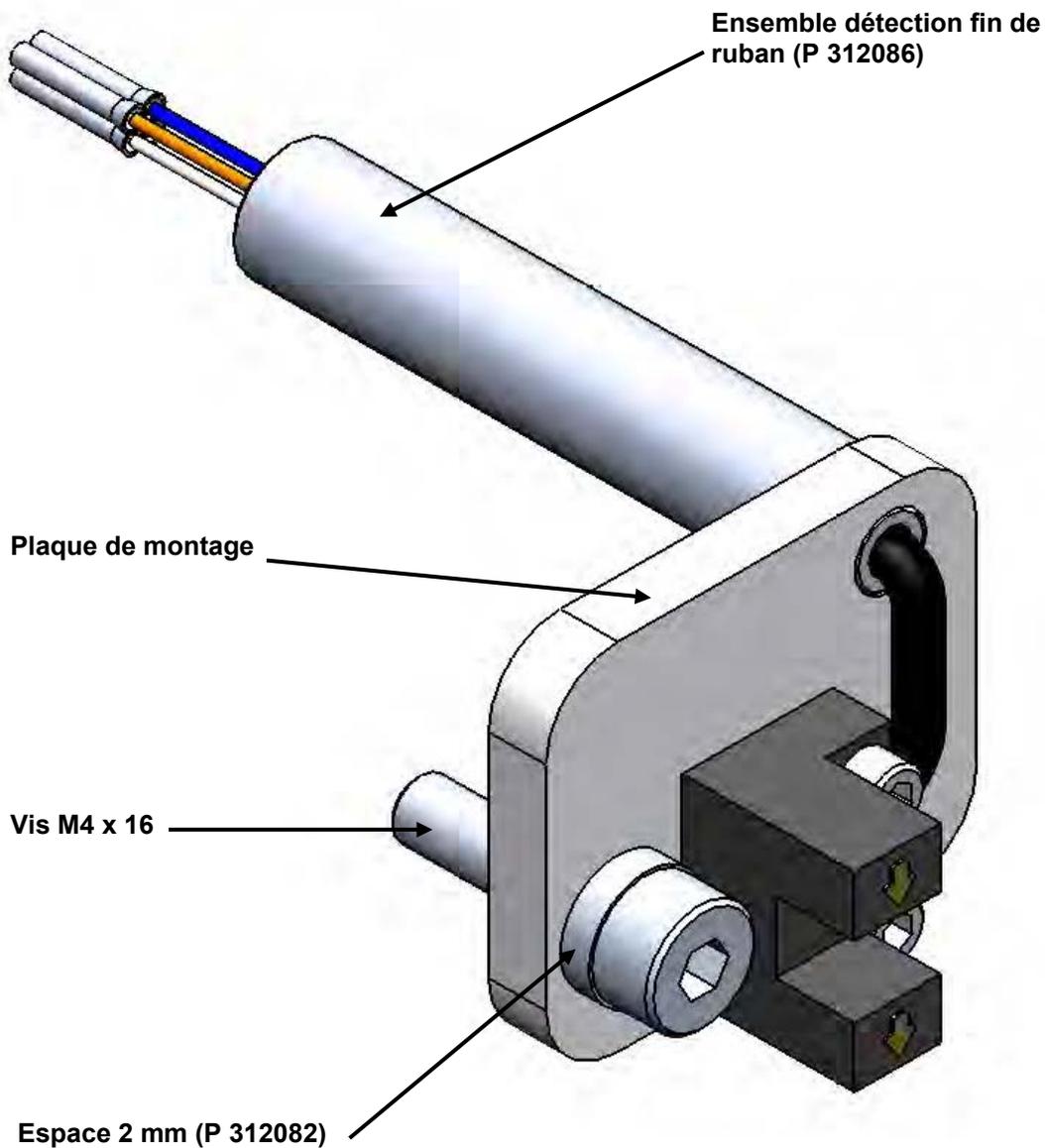
Support caractères standard

Le support caractères standard du codeur DIGI 3 comporte 3 rainures parallèles.

NOTE : Le support caractères de l'EUROCODE n'est en aucun cas compatible.



Détection de fin de ruban



Pour une largeur de ruban de 40 mm, l'espace de 2 mm est positionné sur le dessus de la plaque (représenté ci-dessus en standard).
La plaque de montage s'adapte dans un logement usiné sur le corps du codeur.

Si un ruban de 38 mm de laize est utilisé, l'espace de 2 mm devra être monté à l'intérieur de la plaque de montage, ce qui décalera le détecteur de 2 mm.

Si d'autres laizes sont utilisées, il faudra adapter des espaces correspondants.
Merci de contacter votre fournisseur.

Entretien du codeur

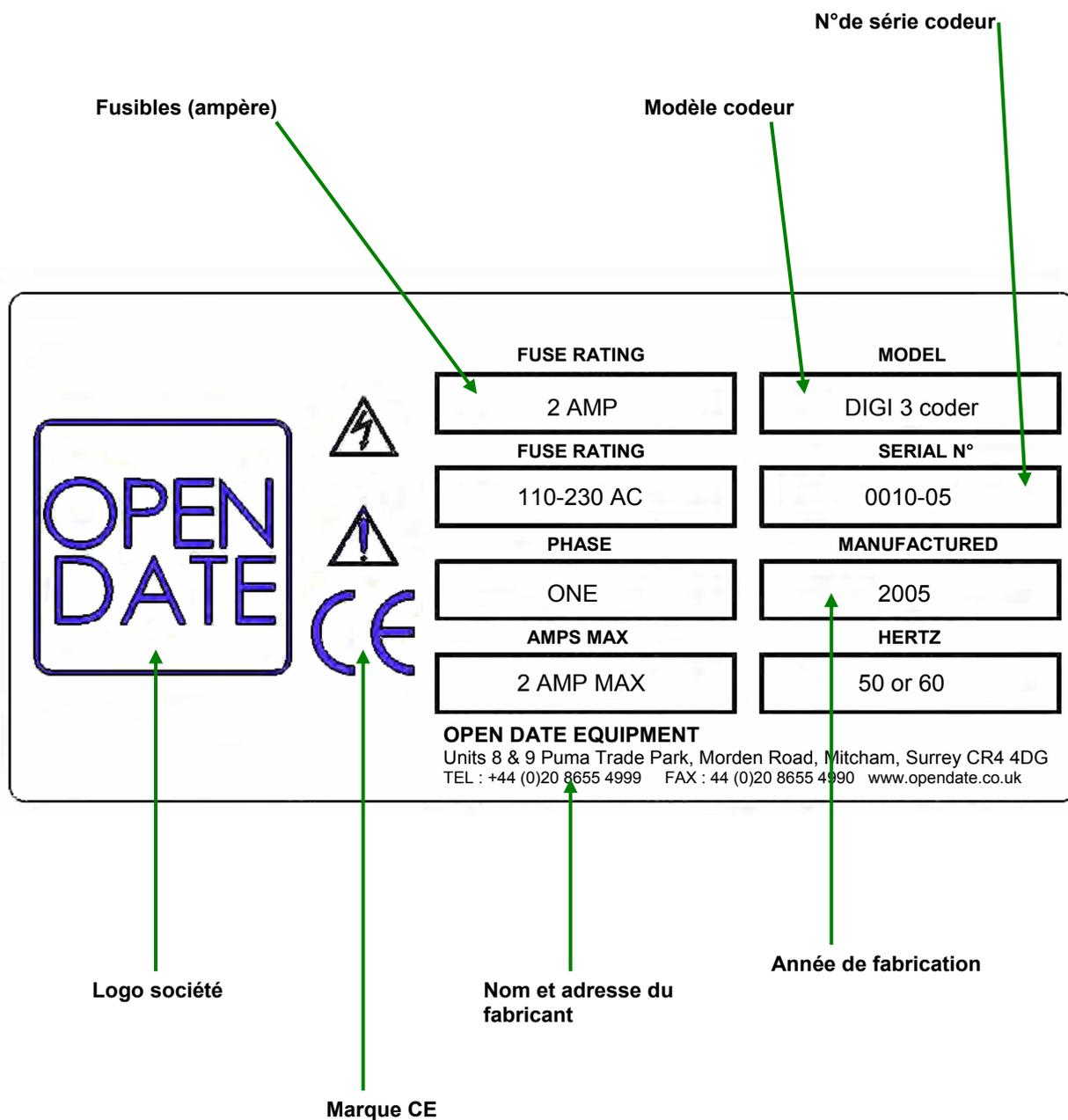
Note : Lors de toute intervention sur le codeur et par mesure de sécurité, il est nécessaire de couper l'alimentation secteur (220 volts) en amont du boîtier de contrôle.
Si le codeur est en chauffe, prévoir un temps de refroidissement suffisant avant d'intervenir au niveau du bloc de chauffe.
Couper également l'arrivée d'air comprimé pour une intervention sur l'électrovanne ou le vérin.

- 1.** Toujours s'assurer de la propreté des rouleaux d'entraînement de ruban (cassette et corps).
Les nettoyer avec un chiffon imbibé d'alcool ou d'essence industrielle.
Un dépôt d'encre peut, en effet, provoquer un effet statique et le ruban peut alors s'enrouler autour du rouleau entraîneur du corps du codeur.
Ne jamais utiliser d'acétone.
- 2.** La courroie d'entraînement nécessite un nettoyage périodique.
La nettoyer de la même façon que les rouleaux d'entraînement.
Une légère couche d'encre peut dans certains cas se déposer et rendre la courroie moins rugueuse.
- 3.** La bonne tension du ruban est assurée par le bras de rappel frein.
Celui-ci revient en position à l'aide de ressorts.
Vérifier périodiquement l'état des ressorts et les changer si nécessaire.
- 4.** Un levier frein réduit l'inertie des mandrins support ruban transfert (côté déroulement).
Une courroie assure le freinage. Elle doit être périodiquement vérifiée et remplacée en cas d'usure trop importante.

Plaque d'identification

Cette étiquette se trouve sur le carter latéral du codeur.

Préciser le modèle du codeur et son numéro de série pour toutes vos commandes.



Intensité sonore

Des tests ont été effectués sur le DIGI 3, monté sur un bâti standard et adapté sur une étiqueteuse.

Les mesures ont été relevées à 1,6 m du sol et à environ 1 m du codeur dans toutes les directions.

L'appareil utilisé pour la mesure est un testeur de niveau sonore digital « d-1405E » fourni par la société « LUCAS CEL ».
Avant le test, cet appareil a été calibré et habillé d'un étui en mousse.
Les résultats obtenus sont basés sur une installation standard, les régulateurs d'échappement étaient réglés correctement avec une pression d'air à 6 bars.

Les niveaux de bruit ci-dessous ont été obtenus en continu. Ils sont exprimés en décibels (dB).

Impression par minute	Intensité sonore (dB)
100	65
200	69
300	72
400	75

Clause de garantie

Garantie OPEN DATE

Nos codeurs à chaud sont garantis 1 an pièces et main d'œuvre, retour dans nos ateliers. En cas de panne pendant la période de garantie, contacter notre service après vente en vous munissant du modèle et du numéro de série de votre matériel. Un simple appel peut parfois résoudre votre problème.

Enclume silicone et caractères

La qualité, la planéité ainsi que la dureté de l'enclume assurent la longévité des caractères. Il est donc très important de veiller à sa propreté. Celle-ci est un consommable et n'est pas garantie. Il en va de même pour les caractères nécessaires à votre marquage.

La garantie ne s'appliquera pas si :

- Les procédures d'entretien n'ont pas été suivies.
- Le montage du codeur est incorrect (mauvais branchement)
- Défaut de paiement du matériel.